



FOR MODEL NUMBERS MD3151 / MD3153 / MD3154

OWNER'S MANUAL

INFLATABLE PFD

MD3151 INFLATABLE PFD
MANUAL INFLATION MODEL

APPROVED BY TRANSPORT CANADA

WARNING: THE MD3151 WILL NOT INFLATE
AUTOMATICALLY UPON IMMERSION.
TAB MUST BE PULLED TO ACTIVATE
INFLATION MECHANISM.

MD3153 INFLATABLE PFD
HYDROSTATIC INFLATION MODEL
MANUAL WITH AUTOMATIC BACKUP

APPROVED BY TRANSPORT CANADA

MD3154 INFLATABLE PFD
HYDROSTATIC INFLATION MODEL
WITH HARNESS. MANUAL WITH
AUTOMATIC BACKUP

APPROVED BY TRANSPORT CANADA

DO NOT REMOVE PRIOR TO SALE
HT1109 REV 23MAR2020

TABLE OF CONTENTS

INFLATABLE PFDs.....	1
AIRLINE OPERATOR POLICY ON CARRIAGE OF INFLATABLE PFDs AND CO ₂ CARTRIDGES	1
APPROVAL CONDITIONS AND CARRIAGE REGULATIONS	1
MANDATORY CARRIAGE REQUIREMENTS.....	2
WHAT IS AN INFLATABLE PFD?.....	2
INSTRUCTIONS FOR USE.....	3
COMPONENT INSPECTION INSTRUCTIONS.....	4
READINESS CHECKLIST.....	4
SIZING AND FIT.....	5
PUTTING ON (DONNING) YOUR PFD	5
INFLATING YOUR PFD	6
SPECIAL CONSIDERATIONS FOR INFLATABLE DEVICES	7
DEFLATING YOUR PFD	8
USAGE BELOW FREEZING.....	8
RE-ARMING YOUR PFD	9
REPACKING YOUR PFD	14
SAILING HARNESS	18
IS YOUR PFD IN GOOD AND SERVICEABLE CONDITION?.....	19
CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS	19
CLEANING AND STORING YOUR PFD	20

WHY ARE PFDs REQUIRED SAFETY EQUIPMENT?	21
HOW AND WHY TO TEST YOUR PFD.....	21
HOW TO TEST YOUR PFD USING THE AUTOMATIC INFLATOR	22
HOW TO TEST YOUR PFD USING THE MANUAL INFLATOR	23
HOW TO TEST YOUR PFD USING THE ORAL INFLATOR	24
WEAR YOUR PFD	25
HYPOTHERMIA.....	25
HOW HYPOTHERMIA AFFECTS MOST ADULTS.....	25
SOME POINTS TO REMEMBER ABOUT HYPOTHERMIA PROTECTION.....	26
EACH OF THESE DEVICES IS INTENDED TO HELP YOU SAVE YOUR OWN LIFE	27
INFLATABLE PFD SAFETY ACCESSORIES	28
ADDITIONAL INFORMATION	28
DO NOT ATTACH PFDs TO YOUR BOAT	28

INFLATABLE PFDs

Inflatable personal flotation devices (PFDs) are special devices in that the flotation of the wearer is not derived from inherently buoyant materials. In order for them to do their job, you, the wearer, must do yours! This means you have the responsibility to ensure you are familiar with the operation and maintenance requirements of your inflatable PFD! You must also be aware of the limitations of the device and know that it is not approved under the Small Vessel Regulations for certain boating activities.

**READ YOUR OWNER'S MANUAL AND THE INFORMATION LABELS ON YOUR PFD!
IT COULD SAVE YOUR LIFE!**

AIRLINE OPERATOR POLICY ON CARRIAGE OF INFLATABLE PFDs AND CO₂ CARTRIDGES

Please be aware that regulations may apply to the air transport of this product. With the approval of the aircraft operator, carbon dioxide cylinder(s) may be carried by a passenger or crew in checked or carry-on baggage. Please consult airline operator policy.

APPROVAL CONDITIONS AND CARRIAGE REGULATIONS

This inflatable PFD is approved by Transport Canada for use as a Type II (MD3153 and MD3154) or Type III (MD3151) personal flotation device. It is not approved for water skiing or other high impact, high speed activities. This inflatable PFD was designed to be more comfortable and less restrictive to wear than inherently buoyant PFDs. When worn, used, and serviced according to this owner's manual, this PFD can greatly increase your chances of survival in the water. Not recommended for non-swimmers or weak swimmers. Users of inflatable PFDs must be at least 16 years old.

The MD3154 has a built-in sailing harness that can cause injury if not properly used. When worn, used, and serviced according to this owner's manual, these PFDs can greatly increase your chances of survival in the water. They should always be fitted with the appropriate, unpunctured, and fully functional inflation cartridge, or be worn fully inflated. They are NOT for white water paddling or personal watercraft use. PFDs fitted with an automatic inflator are not permitted for sailboarding activities. In order to meet the equipment carriage requirements of the small vessel regulations, these PFDs must be worn by an adult, in the case of an open boat or on deck or in

the cockpit in any other type of boat, or readily available to any other adult occupant while below deck.

A separate section titled “Sailing Harness”, p. 18, discusses requirements and features on the MD3154 only.

Transport Canada approval does not apply to the sailing harness because some of the risks associated with its use have not been evaluated.

MANDATORY CARRIAGE REQUIREMENTS

The Small Vessel Regulations require that you carry on board a Transport Canada approved personal flotation device, which bears a mark or label indicating the approval and is of an appropriate size for each person on board. To be considered serviceable, this PFD shall not exhibit deterioration that could diminish its performance, such as broken or deformed hardware, detached webbing, rotted structural components, air leaks, or non-functional oral inflation tube. Unless worn inflated, this PFD must also be properly armed with a full CO₂ cylinder, inflation system status indicator, and an accessible manual inflation lanyard. A PFD which is “approved only when worn” or “required to be worn” must be worn under the specified conditions.

WHAT IS AN INFLATABLE PFD?

While traditional PFDs are inherently buoyant, inflatable PFDs rely entirely on inflation for buoyancy. Uninflated, your PFD is a comfortable slim collar that can be inflated at any time with a 33-gram carbon dioxide (CO₂) gas cylinder. The inflatable PFD is designed to offer maximum mobility with minimum bulk. The MD3153 and MD3154 inflatable PFDs can be inflated either automatically by water immersion, manually by jerking a pull-tab, or orally by mouth. The MD3151 inflatable PFD can be inflated manually by jerking the pull-tab or orally by mouth. It is recommended that you familiarize yourself with the procedures outlined in Instructions for Use, p. 3.

INSTRUCTIONS FOR USE

This manual supplies instructional, maintenance, and safety information for models MD3153, MD3154, and MD3151. The model number is listed on the underside label.

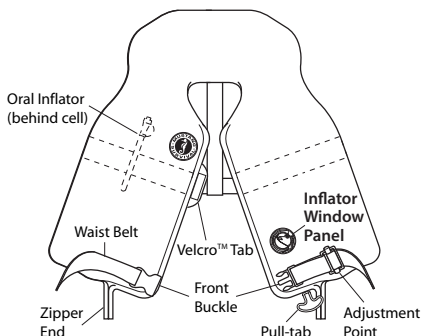


FIGURE 1 UNPACKED INFLATABLE PFD

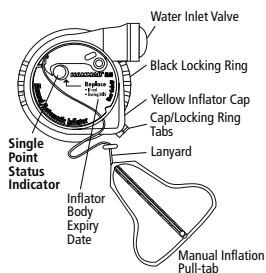


FIGURE 2 MD3153 AND MD3154

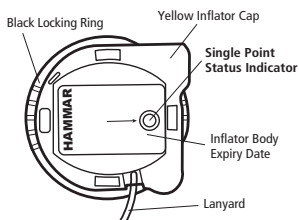


FIGURE 2A MD3151

COMPONENT INSPECTION INSTRUCTIONS

1. Look through the inflator window panel (Fig. 1). Ensure the indicator is green. If the single point status indicator (Fig. 2 for MD3153 and MD3154, or Fig. 2a for MD3151) is red, the mechanism has been fired or is incorrectly fitted (see Re-arming Your PFD, p. 9).

THE SINGLE POINT STATUS INDICATOR MUST BE GREEN BEFORE PROCEEDING.

2. Undo the zipper on the wearer's left side, exposing the oral inflator.
3. Ensure the oral inflation cap is in the stowed position (Fig. 7 on p. 8).
4. Ensure the single point status indicator is green and the pull-tab lanyard is hanging on the outside; secure the zippers on the Inflatable PFD (see Repacking Your PFD, p. 14).
5. Ensure the current date is not past the date on the inflator. If it is, replace the inflator (see Re-arming Your PFD, p. 9).

READINESS CHECKLIST

Check your PFD and ensure all of the checkpoints listed below are true before use.

- ☐ Single point status indicator is green (Fig. 2 or 2a).
- ☐ Ensure the current date is not past the date on the inflator. If it is, replace the inflator (see Re-arming Your PFD, p. 9).
- ☐ Ensure both zipper stops are in place under Velcro™ tab (Fig. 1).
- ☐ All zippers, Velcro™, and waist buckle are securely fastened.
- ☐ Oral inflation cap is in the stowed position (Fig. 7).
- ☐ PFD is not twisted.
- ☐ Ensure the inflation pull-tab is hanging on the outside (Fig. 31).
- ☐ No rips, tears, excessive abrasion, or holes; all seams are securely sewn; and the cover, straps, and hardware are still strong.

CONTACT YOUR MUSTANG DEALER IF YOU HAVE ANY CONCERNS ABOUT THE READINESS OF YOUR INFLATABLE PFD.

SIZING AND FIT

This PFD provides a minimum of 150 Newtons (33.7 pounds) of buoyancy when inflated and is designed for wearers over 16 years of age, with a chest range of 76-132 cm (30-52 inches) and weighing over 36 kg (80 pounds).

PUTTING ON (DONNING) YOUR PFD

It is important that the inflatable PFD is properly adjusted to fit the person wearing it. An incorrect fit or improper fastening of attachments could impede its effectiveness.

1. All belts and straps are already threaded correctly and only need to be adjusted for fit. For the non-harness models MD3153 and MD3151, the belt should fit below your rib cage adjusted to a tight personal fit. For the harness model MD3154, the bottom of the belt must always be worn at least 5 cm (2 inches) above the lowest rib and adjusted to a tight personal fit.
2. Put the PFD on just like a jacket (Fig. 3) and fasten the front buckle. Adjust the waist belt using the side buckle on the belt and secure the belt's loose end in the belt loop.

WARNING: DO NOT WEAR INFLATABLE PFDs UNDER CLOTHING AS THE INFLATION COULD BE RESTRICTED OR YOU COULD BE INJURED.

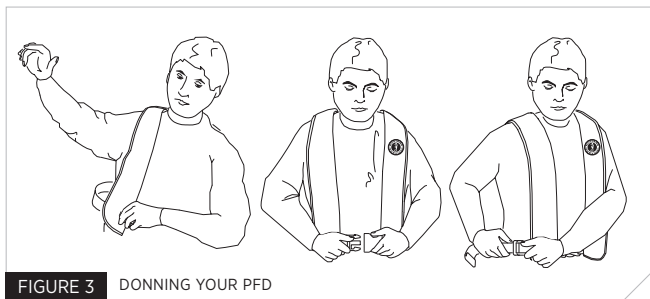


FIGURE 3 DONNING YOUR PFD

INFLATING YOUR PFD

Follow the below procedures to inflate your PFD:

1. Manual Inflation

Activate the inflation system by jerking firmly downward on the pull-tab (Fig. 4). The PFD should fully inflate within five seconds.

2. Automatic Backup Inflation (For models MD3153 and MD3154 only)

When the inflator is lowered more than about four inches in the water, the hydrostatic valve opens and lets the water meet the water sensitive element that in turn releases a stainless steel coil spring. The spring then drives a needle into the end of the carbon dioxide (CO₂) cylinder, which is now punctured so that the gas instantly fills the PFD. Total buoyancy is normally reached within four to five seconds.

Once the PFD is inflated, the CO₂ will slowly escape through the fabric over time. A slight reduction of pressure will be observed after several hours of inflation. Topping up by oral inflation may be required in the event of very prolonged immersion.

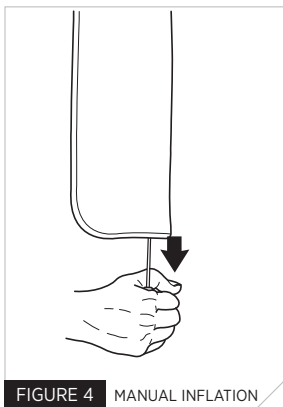


FIGURE 4 MANUAL INFLATION

SEE SPECIAL CONSIDERATIONS FOR INFLATABLE DEVICES.

3. Oral Inflation

Properly armed and inspected inflatable PFDs will inflate when manually or automatically activated. However, you can fully inflate the PFD by mouth (Fig. 5) should inflation not occur, or if you are in a non-emergency situation.

- To orally inflate the Inflatable PFD, first ensure that both of the two zippers are completely opened.
- Locate the oral inflation tube by opening the wearer's left front panel. Remove the cap from the end of the oral tube and blow into the tube until the PFD is fully inflated.



FIGURE 5 ORAL INFLATION

ORAL INFLATION MAY CAUSE THE INFLATABLE PFD TO BREAK OUT SUDDENLY (LOUDLY) IF ANY OF THE ZIPPERS IS CLOSED.

SPECIAL CONSIDERATIONS FOR INFLATABLE DEVICES

The inflatable PFD might not be armed when needed, either knowingly or unknowingly. Inadvertent inflation causes several risks that you must address to avoid drowning. Much less common but also important are:

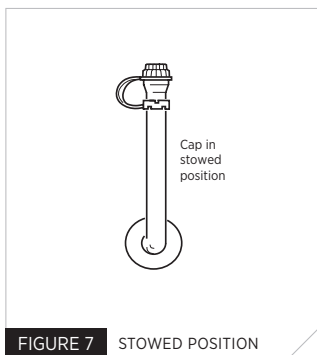
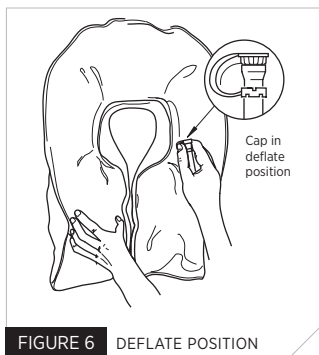
1. Double inflation (CO₂ cylinder inflation after full oral inflation) could damage the PFD.
2. Inflation when stored in a tight space could damage the PFD.
3. The PFD could inflate when you are in an awkward place or position.
4. If this PFD should inflate inadvertently, a re-arm kit is required to re-arm the device (MA7214 for models MD3153 and MD3154, and MA3181 for model MD3151).

THE INFLATABLE PFD SHOULD ALWAYS BE RE-ARMED ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS (SEE RE-ARMING YOUR PFD, P. 9).

DEFLATING YOUR PFD

1. To deflate the PFD, reverse the oral-inflation tube cap and insert it into the valve or depress the valve with your fingertip. The cap will not lock in the deflate position so it is necessary to hold it in place (Fig. 6).
2. Gently squeeze the PFD until all air or gas has been expelled. To avoid damage, do not wring or twist the PFD. Put the cap back in its stowed position on the oral inflation tube (Fig. 7).

ENSURE ALL AIR HAS BEEN REMOVED FROM THE PFD.



3. Examine the single point status indicator (Fig. 2 or 2a on p. 3). If the indicator is red, the mechanism has been fired and the inflator requires service (see Re-arming Your PFD, p. 9).

THE SINGLE POINT STATUS INDICATOR MUST BE GREEN BEFORE PROCEEDING.

4. Your device is ready to be repacked (see Repacking Your PFD, p. 14).

USAGE BELOW FREEZING

Do not use inflatable PFDs in below freezing temperatures because a fully discharged cylinder may not quickly or adequately inflate your PFD.

RE-ARMING YOUR PFD

USE A VALID MUSTANG SURVIVAL RE-ARM KIT FOR THIS PROCEDURE (MA7214 FOR MODELS MD3153 AND MD3154 AND MA3181 FOR MODEL MD3151). USE OF OTHER RE-ARM KITS MAY RESULT IN FAILED OR IMPROPER OPERATION AND WILL VOID THE PRODUCT'S WARRANTY.

1. Place the PFD on a smooth, flat surface and wipe off any water. Access the inflator by reaching under the cover and pulling it toward you, turning the cell and cover inside-out to fully expose the inflator for re-arming. Hold the CO₂ cylinder through the fabric, using one hand (Fig. 8 for models MD3153 and MD3154, and Fig. 8a for model MD3151).

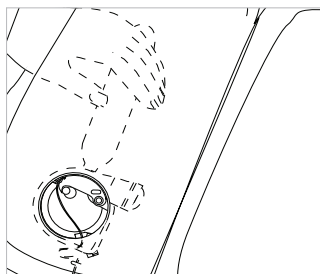


FIGURE 8 MD3153 AND MD3154

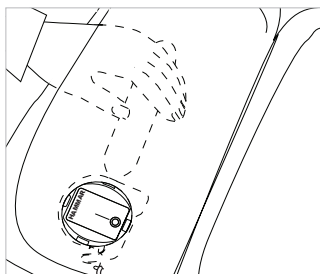


FIGURE 8A MD3151

2. Insert the metal key between the black locking ring and the labeled yellow cap. Turn the key counterclockwise (Fig. 9 for models MD3153 and MD3154, and Fig. 9a for model MD3151).

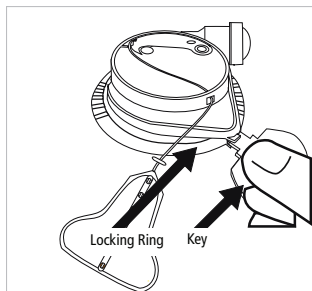
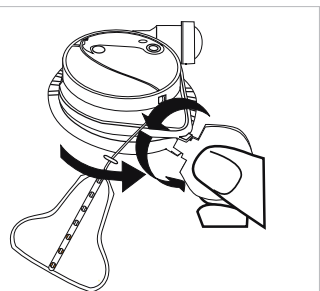
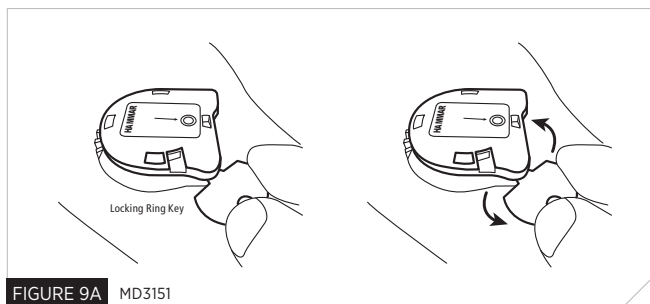
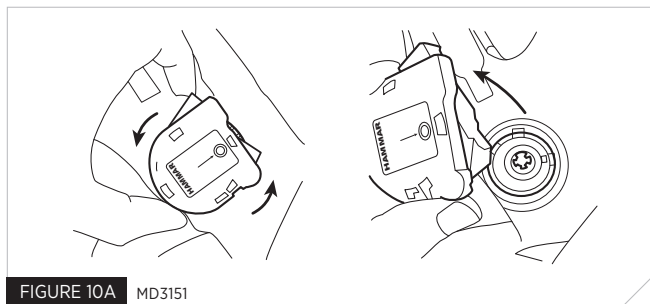
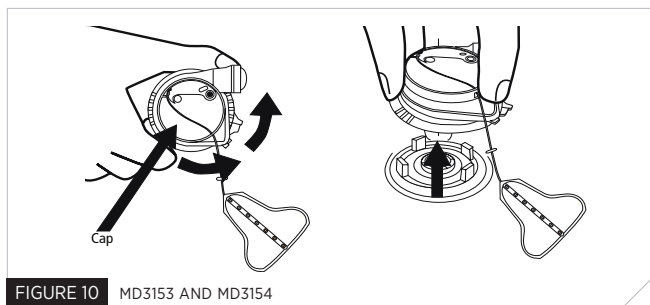


FIGURE 9 MD3153 AND MD3154

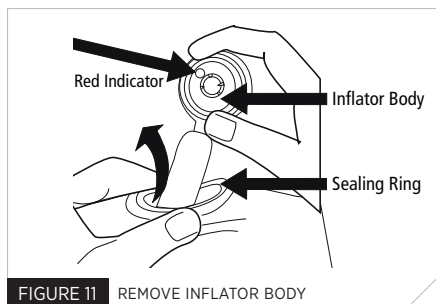




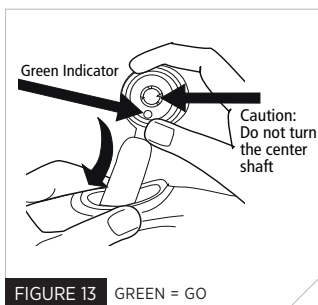
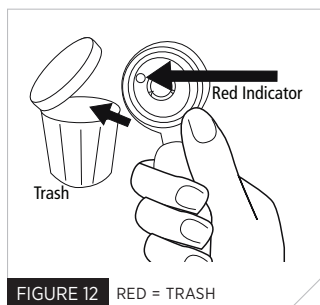
3. Turn the black locking ring counterclockwise and lift off the cap (yellow inflator operating head Fig. 10 for models MD3153 and MD3154 and Fig. 10a for model MD3151). Dispose of the used cap.



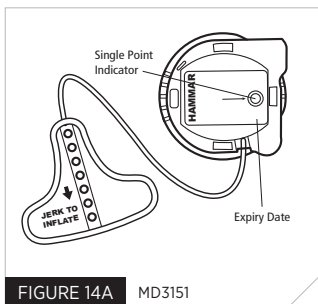
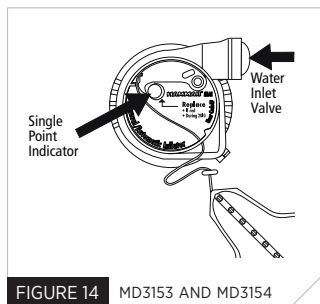
4. Squeeze the sealing ring to elongate and remove the inflator body through the sealing ring (Fig. 11).



5. Dispose of the used inflator body (Fig. 12).



6. Check that the new inflator body indicator is green. Insert the new inflator body with CO₂ cylinder pointing upward inside the PFD (Fig. 13). Let the sealing ring rest on the adapter around the four lugs.

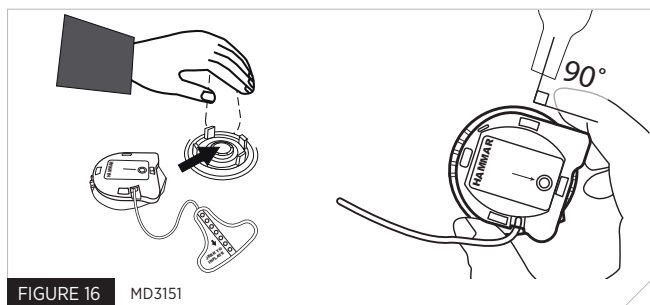
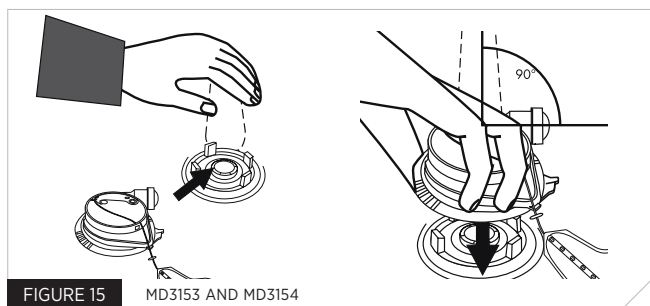


7. Now check the new yellow cap as follows (Fig. 14 for models MD3153 and MD3154, and Fig. 14a for model MD3151):

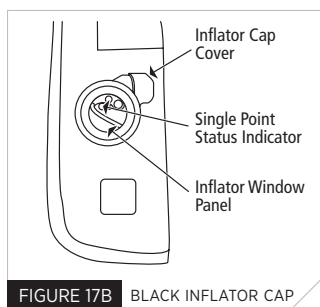
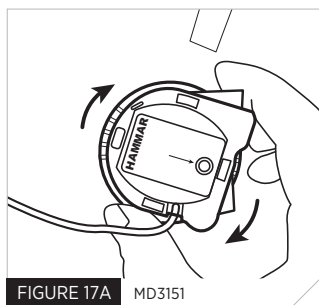
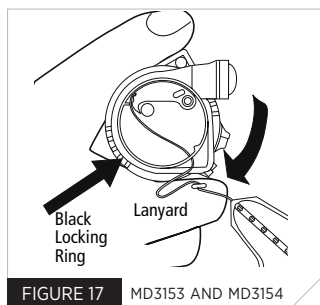
- Is the single point status indicator showing green?
- Is the expiry date OK?

If YES is the answer to both questions, then proceed as follows. If the answer is NO to either question, get a new cap.

8. Hold the CO₂ cylinder through the fabric of the PFD. Position the replacement cap with the water inlet valve pointing to the right and press firmly onto the inflator body and sealing ring (Fig. 15 for models MD3153 and MD3154, and Fig. 16 for model MD3151).



9. While pressing **FIRMLY** onto the inflator body, turn the **BLACK** locking ring clockwise into the locked position (Fig. 17 for models MD3153 and MD3154, and Fig 17a for model MD3151). Pull on the cap to make sure it has locked onto the inflator body.



10. Check that the single point status indicator on the cap is green; that the pull-to-inflate lanyard is present; and that the locking ring is locked. Turn the cell and cover right-side out, returning to normal state.
11. If your PFD has a black inflator cap cover, position the protective cap over the inflator body so that the single point status indicator is visible through the inflator window panel (Fig. 17B).
12. Refold the PFD in accordance with the repacking section, p. 14.

REPACKING YOUR PFD

If your PFD has been used and/or the inflator replaced, always inflate through the oral tube and check that it stays inflated at least overnight. With the cap in the top of the oral tube, gently squeeze the PFD until all air or gas has been expelled (Fig. 6 on p. 8). Do not wring or twist the PFD. Put the oral tube cap back in its stowed position on the oral tube (Fig. 7 on p. 8). Let the PFD dry before packing.

BEFORE FOLLOWING THE REPACKING SEQUENCE, BE SURE TO PROPERLY RE-ARM YOUR INFLATABLE PFD (SEE RE-ARMING YOUR PFD, P. 9). ENSURE ALL AIR IS REMOVED BEFORE REPACKING.

1. Lay the PFD on a flat, clean surface (Fig. 18).

THE FOLD LINES, ON THE DIAGRAM, ARE PROVIDED TO ASSIST WITH PACKING.

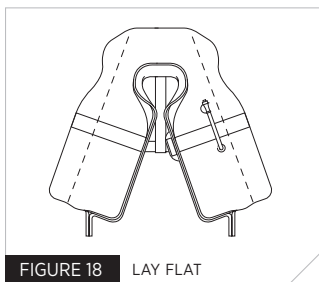


FIGURE 18 LAY FLAT

2. Fold wearer's right side (A) inward along the full length of the dotted line (Fig. 19). Fold cover (B) over side (A) (Fig. 20).

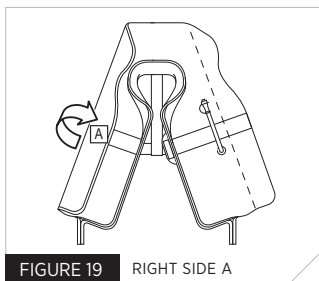


FIGURE 19 RIGHT SIDE A

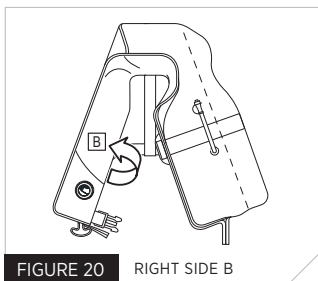


FIGURE 20 RIGHT SIDE B

3. If your PFD has a black inflator cap cover, ensure the inflator body is still located within its protective cap cover and that the single point status indicator is visible through the inflator cap.
4. Repeat step 2 on left with side (C), cover (D) (Fig. 21 and 22).
5. Fold over the top side (E) and cover (F) (Fig. 23 and 24).



FIGURE 21 LEFT SIDE C

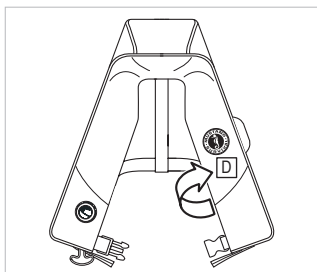


FIGURE 22 LEFT SIDE D

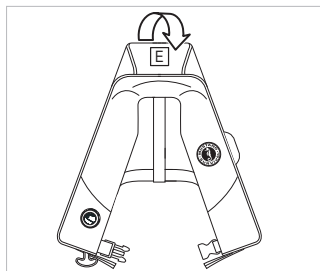


FIGURE 23 FOLD TOP

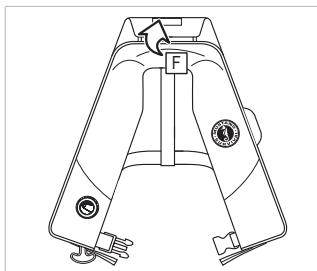
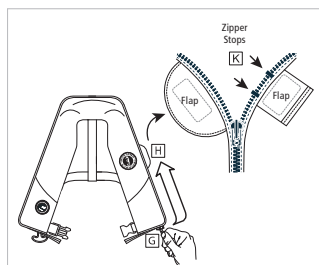
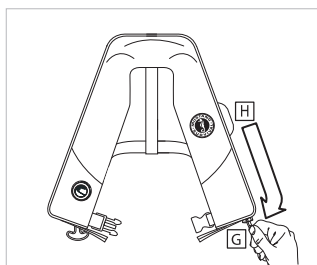


FIGURE 24 FOLD COVER

6. Mustang Survival uses advanced two-step zippers that can be reset. Reset 1: Pull the slider (G) to the zipper stop (K) and under the Velcro™ tab (H) (Fig. 25). Ensure both zipper stops (K) are in place. Close by pulling the slider (G) in the opposite direction to the end of the zipper (Fig. 26). Ensure that the Inflatable cell does not get caught by the zipper when closing.

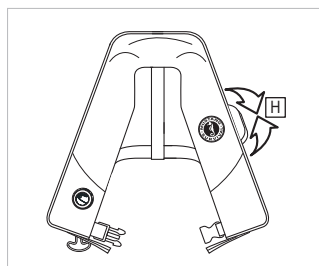


RESET 1: UP

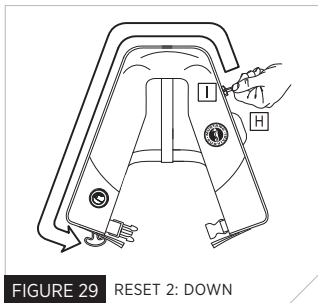
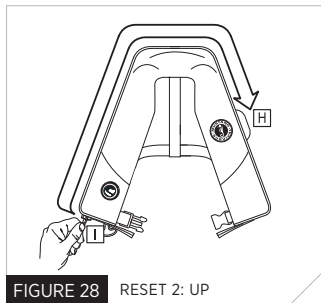


RESET 1: DOWN

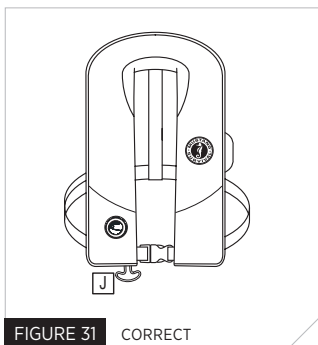
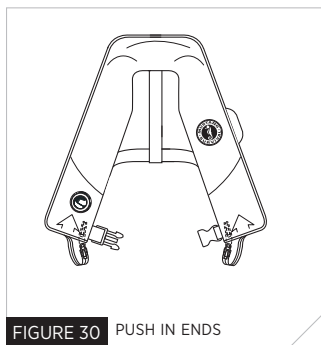
7. Fasten the Velcro™ tab (H) to keep zipper closed (Fig. 27).



CLOSE TAB H



8. Reset 2: Pull the slider (I) to the Velcro™ tab (H). Close by pulling slider (I) in the opposite direction to the end of the zipper (Fig. 29). Ensure that the inflatable cell does not get caught by the zipper when closing.



9. Use a finger to push the zipper ends into the openings at the bottom of the packed PFD (Fig. 30).
10. Ensure the pull-tab (J) is on the outside of the folded PFD. Fig. 31 depicts a correctly folded PFD.

SAILING HARNESS

WARNING: USE ONLY AS A SAILING HARNESS.

Models with a sailing harness (MD3154) are designed to prevent the user from falling overboard when used with a tether with a quick-release under-load hook and have been designed and tested in accordance with Offshore Racing Council (ORC) requirements. Care and attention must be taken to ensure that the harness is used and maintained correctly. The harness is designed to be worn by persons at least 165 cm (6 feet 5 inches) tall. The harness should be worn as high on the chest as possible, but in all cases, at least 5 cm (2 inches) above the lowest rib measured from the bottom of the belt. The harness should not be used if it does not fit in this manner. Adjust the harness using the strap adjuster so that the harness is as snug as tolerable.

Failure to adjust the harness properly could result in injury.

When attached to the boat use a tether of less than 2 m (6 feet 6 inches) in length with quick-release under-load hardware (Fig. 32).

Ensure that a tether is secured to both D-rings. When not in use, the D-rings can be pushed under the lapels.

WARNING: USE OF A SAILING HARNESS TO PREVENT FALLS OVERBOARD PRESENTS SEVERAL RISKS. IN CASE OF CAPSIZING OR SINKING, THE BOAT MAY TAKE YOU DOWN. AS SUCH, ENSURE THAT ANY TETHER USED HAS QUICK-RELEASE UNDER-LOAD HARDWARE. THIS HARNESS HAS NOT BEEN DESIGNED FOR FALL ARREST, LIFTING, OR CLIMBING AND SHOULD NOT BE RELIED UPON IN ANY OF THESE INSTANCES.

Transport Canada approval does not apply to this harness and the potential for injury has not been assessed.

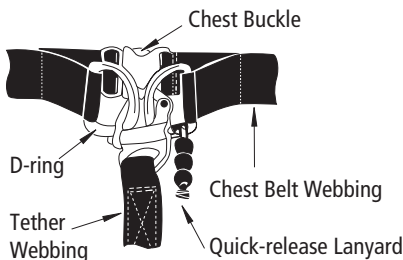


FIGURE 32 HARNESS ATTACHMENT

IS YOUR PFD IN GOOD AND SERVICEABLE CONDITION?

Check your PFD between outings to be sure that it is properly armed; that it is free of rips, tears, or holes; that all seams are securely sewn; and that the fabric, straps, and hardware are still strong (see Readiness Checklist, p. 4). Inspect the inflatable portion of the PFD in accordance with the Care and Maintenance Instructions.

CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Federal Regulations require that Transport Canada approved personal flotation devices (PFDs) are legibly marked with the Transport Canada approval number, are in good and serviceable condition, and are the correct size for each person on board. It is the responsibility of the operator to be sure this PFD is in serviceable condition. To be considered serviceable, this PFD shall not exhibit deterioration that could diminish its performance, such as broken or deformed hardware, detached webbing, rotted structural components, air leaks or nonfunctional inflators. Unless worn inflated, this PFD must also be properly armed with a cylinder installed in the inflator and a single point status indicator showing green (see Re-arming Your PFD, p. 9). Failure to follow these instructions rigorously could result in a non-functioning PFD causing injury or death.

Check the following at the intervals listed below.

1. Before Each Use:

- ☐ Examine the single point status indicator through the window panel, ensuring it is green. If the indicator is red, the mechanism requires service. (see Re-arming Your PFD, p. 9).
- ☐ Ensure the manual pull-tab is accessible.
- ☐ Visually examine your PFD for damage or excessive abrasion, wear, tear, or contamination. Particular attention must be paid to the stitching, straps, and hardware. If in doubt, send it to your Mustang dealer for evaluation and/or servicing.

2. Every Six Months:

- ☐ Leak Test: The PFD should be tested for general leakage by orally inflating your PFD until firm and letting stand for at least two hours in a temperature controlled environment. A leaking PFD will not hold its firmness and should be replaced. If your PFD leaks, take it to your Mustang dealer for evaluation and/or servicing.

3. Annually:

In addition to the inspections specified for every six months, perform the following at the beginning of each boating season, or whenever the integrity of your PFD is in doubt:

- ☐ Thoroughly check all components for dirt and/or corrosion. Clean or replace as necessary. If any item shows signs of damage, perform inspections listed under “Every Six Months.” If in doubt, contact Mustang Survival customer service.
- ☐ Ensure the current date is not past the date on the inflator. If it is, replace the inflator (see Re-arming Your PFD, p. 9).
- ☐ Record as an “Annual” inspection in permanent ink on the Care and Storage label, in the Date Maintained column. Repack the PFD as outlined in the repacking section, p. 14.

CLEANING AND STORING YOUR PFD

To clean your PFD, hand wash or sponge down in warm, soapy water, taking care not to submerge the inflator. Rinse the PFD with clean water and hang to dry on a plastic coat hanger. Do not dry clean, use chlorine bleach, or apply direct heat.

Always store your fully dried PFD in a warm, well ventilated place out of direct sunlight.

WHY ARE PFDs REQUIRED SAFETY EQUIPMENT?

Drownings are the leading cause of fatalities involving recreational boating. A PFD provides flotation to help keep your head above water, help you to stay face up in the water, and increase your chances for survival and rescue. Most adults only need an extra 3.2 to 5.5 kg (7 to 12 pounds) of flotation to keep their heads above water. The proper size PFD will properly support the weight of the wearer. Since this inflatable PFD does not have inherent buoyancy, it provides flotation only when inflated. Familiarize yourself with the use of this PFD so you know what to do in an emergency.

HOW AND WHY TO TEST YOUR PFD

Inflate your PFD and try it out in the water to:

1. Make sure it floats you:

- Comfortably (when worn properly)
- Adequately for expected wave conditions (body shapes/densities affect performance)

2. Make sure it works:

- A flow of bubbles should not appear (see Care and Maintenance Instructions for Leak Test, p. 19).
- It should inflate quickly and easily.

3. Learn how it works by:

- Activating the CO₂ inflation system
- Re-arming the CO₂ inflation system
- Using the oral inflator tube

HOW TO TEST YOUR PFD USING THE AUTOMATIC INFLATOR (FOR MODELS MD3153 AND MD3154)

Transport Canada recommends that you purchase at least one spare re-arming kit (MA7214).

A1. To test your PFD, you will need:

- your fully armed PFD, and
- re-arming kit (MA7214) approved for your PFD.

A2. Put on the PFD.

A3. Get into shallow water, just deep enough that you can stand with your head above the surface. Once the inflator is underwater, four inches or so, the PFD should fully inflate automatically within 10 seconds.

A4. See if the PFD will float you on your back or just slightly back of vertical. In a relaxed floating position, verify that your mouth is well above the water's surface. Note the effect of where you hold your legs on how you float.

A5. Get out of the water and remove the PFD.

A6. Deflate the PFD by depressing the oral inflator valve (see Deflating Your PFD, p. 8). Remove the used inflator.

A7. Let the PFD dry thoroughly. Re-arm (see Re-arming Your PFD, p. 9) and repack the PFD (see Repacking Your PFD, p. 14).

HOW TO TEST YOUR PFD USING THE MANUAL INFLATOR

Transport Canada recommends that you purchase at least one spare re-arming kit (MA7214 for models MD3153 and MD3154, and MA3181 for model MD3151).

- M1.** To test your PFD, you will need:
 - your fully armed PFD, and
 - re-arming kit approved for your PFD.
- M2.** Put on the PFD.
- M3.** Actuate the inflation system by jerking firmly downward on the pull-tab. The PFD should fully inflate within five seconds.
- M4.** Get into shallow water, just deep enough that you can stand with your head above the surface.
- M5.** See if the PFD will float you on your back or just slightly back of vertical. In a relaxed floating position, verify that your mouth is well above the water's surface. Note the effect of where you hold your legs on how you float.
- M6.** Get out of the water and remove the PFD. Completely deflate the PFD using the oral inflator (see Deflating Your PFD, p. 8).
- M7.** Let the PFD dry thoroughly. Re-arm (see Re-arming Your PFD, p. 9) and repack the PFD (see Repacking Your PFD, p. 14).

HOW TO TEST YOUR PFD USING THE ORAL INFLATOR

This test is not mandatory, however may be conducted using the following procedure:

WARNING: USE ONLY A PREVIOUSLY FIRED INFLATOR TO PERFORM THIS TEST. DO NOT TEST WITH A FULLY ARMED INFLATOR AS DOUBLE INFLATION MAY OCCUR, POSSIBLY RESULTING IN CELL DAMAGE.

- O1. No spare parts are needed to test your PFD.
- O2. Put on the PFD.
- O3. Get into shallow water, just deep enough that you can stand with your head above the surface.
- O4. If you are a weak swimmer or non-swimmer, inflate the PFD partially so that you are supported well enough to be able to complete inflation without touching bottom, either orally or manually. Note this level of inflation because it is the minimum needed for you to safely use this PFD.
- O5. Fully inflate the PFD using the oral inflator.
- O6. See if the PFD will float you on your back or just slightly back of vertical. In a relaxed floating position, verify that your mouth is well above the water's surface. Note the effect of where you hold your legs on how you float.
- O7. Get out of the water and remove the PFD. Completely deflate the PFD using the oral inflator (see Deflating Your PFD, p. 8).
- O8. Let the PFD dry thoroughly. Re-arm (see Re-arming Your PFD, p. 9) and repack the PFD (see Repacking Your PFD, p. 14).

WEAR YOUR PFD

In approximately 80 percent of all boating fatalities, the victims were not wearing a PFD. Most fatal accidents happen on calm sunny days. This inflatable PFD is much more comfortable to wear than other PFD types. Get into the habit of wearing this PFD.

Non-swimmers and children especially should wear a hybrid or non-inflatable PFD at all times when on or near the water.

HYPOTHERMIA

Prolonged exposure to cold water causes a condition known as hypothermia – a substantial loss of body heat – which leads to exhaustion and unconsciousness. Most drowning victims first suffer from hypothermia. The following chart shows the effects of hypothermia:

HOW HYPOTHERMIA AFFECTS MOST ADULTS

Water Temperature °C (°F)	Exhaustion or Unconsciousness	Expected Time of Survival
0.3 (32.5)	Under 15 min.	Under 15–45 min.
0.3–4 (32.5–40)	15–30 min.	30–90 min.
4–10 (40–50)	30–60 min.	1–3 hrs
10–16 (50–60)	1–2 hrs.	1–6 hrs.
16–21 (60–70)	2–7 hrs.	2–40 hrs.
21–27 (70–80)	2–12 hrs.	3 hrs. to Indefinite
over 27 (over 80)	Indefinite	Indefinite

PFDs can increase survival time because they allow you to float without using energy treading water and because of their insulating properties. Naturally, the warmer the water, the less insulation you will require. When operating in cold waters (below 15.6°C [60°F]) you should consider using a coat or jacket style PFD or a Type V Thermal Protective PFD as they cover more of the body than the vest or belt style PFDs.

SOME POINTS TO REMEMBER ABOUT HYPOTHERMIA PROTECTION:

1. Always wear your PFD. Even if you become incapacitated due to hypothermia, the PFD will keep you afloat and greatly improve your chances of rescue.
2. Do not attempt to swim unless it is to reach a nearby craft, fellow survivor, or a floating object on which you can lean or climb. Swimming increases the rate of body heat loss. In cold water, drown-proofing methods that require putting your head in the water are not recommended. Keep your head out of the water. This will greatly lessen heat loss and increase your survival time.
3. Use the standard Heat Escape Lessening Position (HELP) when wearing a PFD, drawing the legs up to a seated position, because doing so will help you conserve body heat (Fig. 33).
4. Keep a positive attitude about your survival and rescue. This will improve your chances of extending your survival time until rescued. Your will-to-live does make a difference!
5. If there is more than one person in the water, huddling is recommended while waiting to be rescued. This action tends to reduce the rate of heat loss and thus increase the survival time.

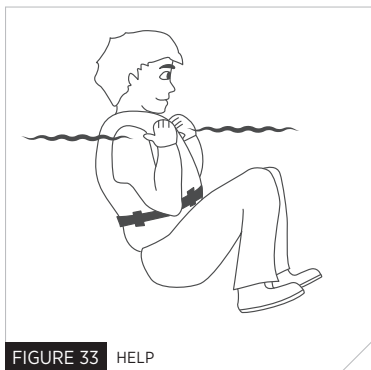


FIGURE 33 HELP

EACH OF THESE DEVICES IS INTENDED TO HELP YOU SAVE YOUR OWN LIFE

For your PFD to function properly, follow these suggestions to verify that it fits, floats, and remains in good condition.

1. Check the single point status indicator before each use.
2. Get in the habit of re-arming the inflation mechanism right after each inflation.
3. Try your wearable PFD on and adjust it until it fits comfortably in and out of the water.
4. Mark your PFD with your name if you are the only wearer.
5. Do not alter your PFD. If it doesn't fit properly, get one that does. An altered device is no longer Transport Canada approved.
6. Your PFD is not intended for use as a fender or kneeling pad.
7. If your PFD is wet, allow it to dry thoroughly before storing it. Store it in a well-ventilated area.
8. Do not dry your PFD in front of a radiator or other source of direct heat.

INFLATABLE PFD SAFETY ACCESSORIES

- MA7214 Re-arm Kit contains 33-gram replacement CO₂ cylinder inflator for models MD3153 and MD3154.
- MA3181 Re-arm Kit contains 33-gram replacement CO₂ cylinder inflator for model MD3151.

ADDITIONAL INFORMATION

If you need more information about PFDs and safe recreational boating, contact your provincial boating authority, Transport Canada – Office of Boating Safety, the Canadian Coast Guard (CCG), CCG Auxiliary, or the Canadian Red Cross.

DO NOT ATTACH PFDs TO YOUR BOAT

Each PFD has straps, hooks, buckles, or other means for securing the device in place on the wearer. Some PFDs also incorporate decorative D-rings or tabs. Such items are not to be used to attach the device to the boat. Attaching the device to the boat will not permit it to perform as intended.

MODEL MD3154 HAS A BUILT-IN SAILING HARNESS INTENDED FOR ATTACHING TO BOATS WITH QUICK-RELEASE UNDER-LOAD TETHERS SECURED TO BOTH D-RINGS (SEE SAILING HARNESS, P. 18). DO NOT ATTACH THE MD3154 TO BOATS USING ANY OTHER MEANS.

MUSTANG ENGINEERED

For 50 years Mustang Survival has been engineering high-performance marine gear for military, coast guard, and rescue personnel. With a focus on applied research and field-testing, we're committed to the protection and enhancement of those who push themselves to extremes. We build gear that saves lives and fuels exploration.

www.mustangsurvival.com

DO NOT REMOVE PRIOR TO SALE.

MUSTANG SURVIVAL AND SEA HORSE DESIGN ARE ALL
REGISTERED TRADEMARKS OF MUSTANG SURVIVAL CORP.



POUR LES NUMÉROS DE MODÈLES MD3151 / MD3153 / MD3154

MANUEL D'UTILISATION

VFI GONFLABLE

MD3151 VFI GONFLABLE
MODÈLE À GONFLAGE MANUEL

APPROUVÉ PAR TRANSPORT CANADA

AVERTISSEMENT: LE MODÈLE MD3151 NE SE GONFLERA PAS AUTOMATIQUEMENT À L'IMMERSION. LA POIGNÉE DOIT ÊTRE TIRÉE POUR ACTIVER LE MÉCANISME DE GONFLAGE.

MD3153 VFI GONFLABLE
MODÈLE À GONFLAGE HYDROSTATIQUE
MANUEL AVEC SAUVEGARDE
AUTOMATIQUE

APPROUVÉ PAR TRANSPORT CANADA

MD3154 VFI GONFLABLE
MODÈLE À GONFLAGE HYDROSTATIQUE
AVEC HARNAIS DE SÉCURITÉ
MANUEL AVEC SAUVEGARDE
AUTOMATIQUE

APPROUVÉ PAR TRANSPORT CANADA

NE PAS RETIRER AVANT LA VENTE

TABLE DES MATIÈRES

LE VFI GONFLABLE	1
POLITIQUE DES TRANSPORTEURS AÉRIENS SUR LE TRANSPORT DE VFI GONFLABLES ET DE CARTOUCHES DE CO ₂	1
CONDITIONS D'APPROBATION ET RÉGLEMENTATIONS RELATIVES AU TRANSPORT	1
EXIGENCES OBLIGATOIRES	2
QU'EST-CE QU'UN VFI GONFLABLE?.....	2
INSTRUCTIONS D'EMPLOI	3
INSTRUCTIONS D'INSPECTION DES COMPOSANTES	4
LISTE DE CONTRÔLE DE L'ÉTAT DE PRÉPARATION	4
TAILLE ET AJUSTEMENT	5
METTRE (ENFILER) VOTRE VFI.....	5
COMMENT GONFLER VOTRE VFI.....	6
CONSIDÉRATIONS PARTICULIÈRES POUR DISPOSITIFS GONFLABLES.....	7
DÉGONFLER VOTRE VFI.....	8
UTILISATION SOUS LE POINT DE CONGÉLATION	8
RÉARMER VOTRE VFI	9
RÉEMBALLER VOTRE VFI.....	14
HARNAIS DE VOILE	18
VOTRE VFI EST-IL EN BON ÉTAT?	19
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN.....	19

NETTOYER ET REMISER VOTRE VFI	20
POURQUOI LE VFI EST-IL UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ NÉCESSAIRE?.....	21
COMMENT ET POURQUOI FAIRE L'ESSAI DE VOTRE VFI.....	21
TESTER VOTRE VFI AVEC LE GONFLAGE AUTOMATIQUE	22
TESTER VOTRE VFI AVEC LE GONFLAGE MANUEL	23
TESTER VOTRE VFI AVEC LE GONFLAGE BUCCAL	24
PORTEZ VOTRE VFI	25
HYPOTHERMIE.....	25
COMMENT L'HYPOTHERMIE AFFECTE LA PLUPART DES ADULTES.....	25
VOICI CERTAINS POINTS À NE PAS OUBLIER AU SUJET DE LA PROTECTION CONTRE L'HYPOTHERMIE	26
CHACUN DE CES DISPOSITIFS EST CONÇU POUR VOUS AIDER À VOUS SAUVER LA VIE	27
ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ POUR LE VFI GONFLABLE	28
RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	28
N'ATTACHEZ PAS VOTRE VFI À VOTRE EMBARCATION	28

LE VFI GONFLABLE

Le vêtement de flottaison individuel (VFI) gonflable est un dispositif particulier dans la mesure où les matériaux de flottabilité insubmersibles n'assurent pas essentiellement la flottaison de la personne qui le porte. Pour que votre VFI fonctionne bien tel que prévu, vous, l'utilisateur, avez aussi un rôle à jouer! Il est donc de votre responsabilité de vous familiariser avec le fonctionnement et l'entretien de votre VFI gonflable. De plus, vous devez connaître ses limites et savoir qu'en vertu du Règlement sur les petits bâtiments, il n'est pas approuvé pour certaines activités nautiques.

LISEZ ATTENTIVEMENT VOTRE GUIDE DE L'UTILISATEUR ET LES ÉTIQUETTES D'INFORMATION SUR VOTRE VFI! CELA POURRAIT VOUS SAUVER LA VIE!

POLITIQUE DES TRANSPORTEURS AÉRIENS SUR LE TRANSPORT DE VFI GONFLABLES ET DE CARTOUCHES DE CO₂

Ne pas oublier que des règlements peuvent s'appliquer pour le transport aérien de ce produit. Avec l'approbation du transporteur aérien, un passager ou membre de l'équipage peut transporter des cartouches de dioxyde de carbone dans ses bagages de soute ou de cabine. Veuillez consulter la politique du transporteur aérien.

CONDITIONS D'APPROBATION ET RÉGLEMENTATIONS RELATIVES AU TRANSPORT

Ce VFI gonflable est approuvé par Transport Canada pour utilisation comme vêtement de flottaison individuel de type II (MD3153 & MD3154) ou III (MD3151). Il n'est pas approuvé pour le ski nautique ou autres activités physiques intenses et qui se déroulent à grande vitesse. Le VFI gonflable a été conçu pour procurer encore plus de confort et moins de restriction que les VFI à matériau insubmersible. Si vous le portez, l'utilisez et l'entretenez selon les instructions qui se trouvent dans le guide de l'utilisateur, ce VFI peut augmenter considérablement vos chances de survie dans l'eau. Ce VFI n'est pas recommandé pour les personnes qui ne savent pas nager ou qui nagent mal. L'utilisateur d'un VFI gonflable doit avoir au moins 16 ans.

Le modèle MD3154 est muni d'un harnais de voile intégré qui pourrait causer des blessures s'il n'est pas utilisé correctement. Si ce VFI est porté, utilisé et entretenu selon les directives contenues dans le présent guide de l'utilisateur, il peut augmenter considérablement vos chances de survie dans l'eau. Il doit toujours être muni d'une cartouche de gonflage appropriée, non perforée et en bon état. On peut également le porter lorsque déjà entièrement gonflé. Il n'est PAS

conçu pour les sports de pagaie en eau vive ou la motomarine. Il est défendu d'utiliser un VFI avec gonfleur automatique pour faire de la planche à voile. Dans le cadre du Règlement sur les petits bâtiments et pour répondre aux normes de l'équipement exigé à bord, ce genre de VFI doit être porté par un adulte, dans le cas d'une embarcation non pontée ou sur le pont ou dans la cabine de tout autre type d'embarcation, ou il doit être à la portée immédiate de tout autre occupant adulte qui se trouve dans la cale.

Une section bien distincte intitulée « HARNAIS DE VOILE », p. 18, porte sur les exigences et les caractéristiques du modèle MD3154 seulement. L'approbation de Transport Canada ne s'applique pas au harnais de voile, car certains des risques liés à son usage n'ont pas encore été évalués.

EXIGENCES OBLIGATOIRES

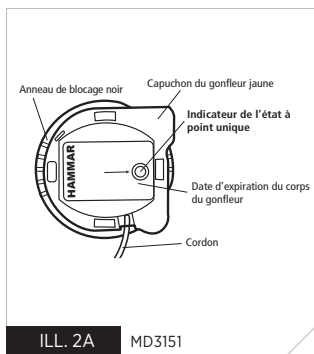
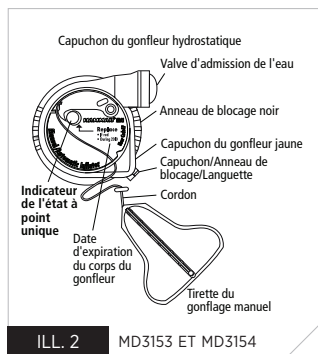
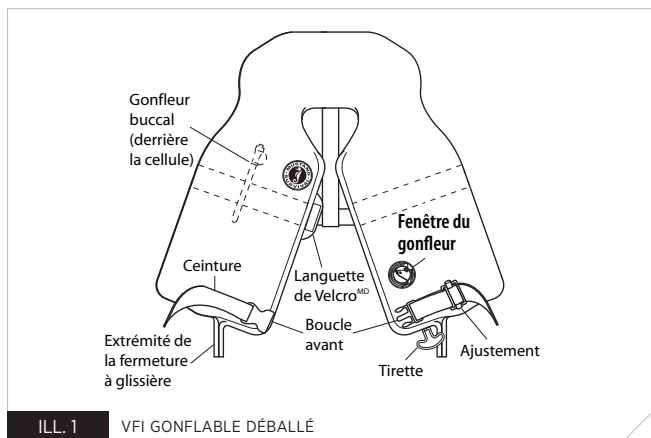
Le règlement sur les petits bâtiments exige que vous ayez à bord un dispositif de flottaison individuel approuvé par Transport Canada qui porte une marque ou une étiquette indiquant l'approbation, et qui est de la taille appropriée pour chaque personne à bord. Pour être considéré en bon état de service, le VFI ne doit montrer aucun signe de détérioration qui pourrait nuire à sa performance, comme une pièce métallique brisée ou déformée, une courroie détachée, des composantes structurelles détériorées, des fuites d'air ou un tube de gonflage buccal non fonctionnel. Sauf si on le porte déjà entièrement gonflé, ce VFI doit être muni convenablement d'une cartouche de CO₂ pleine, d'un indicateur de fonctionnement du système de gonflage et d'un cordon de gonflage manuel facilement accessible. Un VFI qui est « approuvé lorsque porté seulement » ou qui « doit être porté » devra être porté selon ces conditions telles que spécifiées.

QU'EST-CE QU'UN VFI GONFLABLE?

Alors que le VFI traditionnel est fait de matériau insubmersible, il faut absolument gonfler le VFI gonflable pour flotter. Quand il n'est pas gonflé, votre VFI est en fait un col plutôt mince que l'on peut gonfler en tout temps à l'aide d'une cartouche de dioxyde de carbone (CO₂) de 33 g. Le VFI gonflable est conçu pour offrir une mobilité maximale tout en étant le moins nuisible possible. Par ailleurs, les VFI gonflables MD3153 et MD3154 se gonflent soit automatiquement lors de l'immersion dans l'eau, soit manuellement en tirant fermement sur une poignée ou soit par la bouche. Le modèle MD3151 peut être gonflé manuellement en tirant sur une poignée ou avec la bouche. Il est recommandé de bien vous familiariser avec les procédures telles que décrites dans la section Instructions d'emploi, p. 3.

INSTRUCTIONS D'EMPLOI

Ce guide contient les instructions d'utilisation, d'entretien et de sécurité pour les modèles MD3153, MD3154 et MD3151. Le numéro de modèle apparaît sur l'étiquette du dessous.



INSTRUCTIONS D'INSPECTION DES COMPOSANTES

1. Regardez à travers la fenêtre du gonfleur fenêtre (ill. 1). Assurez-vous que l'indicateur est vert. Si l'indicateur d'état (ill. 2 pour MD3153 et MD3154 ou ill. 2a pour MD3151) est rouge, cela signifie que le mécanisme a été utilisé ou est mal installé (voir Réarmer votre VFI, p. 9).

L'INDICATEUR D'ÉTAT À POINT UNIQUE DOIT ÊTRE VERT AVANT DE CONTINUER.

2. Ouvrir la fermeture à glissière sur le côté gauche de la personne qui porte le gilet, pour exposer le gonfleur buccal.
3. S'assurer que le capuchon protégeant le gonfleur buccal est en position fermée (ill. 7, p. 8).
4. S'assurer que l'indicateur d'état est vert et que le cordon à languette se trouve à l'extérieur; fermer les fermetures à glissière (voir Réemballer votre VFI, p. 14).
5. S'assurer que la date actuelle ne dépasse pas la date d'expiration qui apparaît sur le gonfleur. Si c'est le cas, remplacer le gonfleur (voir Réarmer votre VFI, p. 9).

LISTE DE CONTRÔLE DE L'ÉTAT DE PRÉPARATION

Examiner votre VFI et s'assurer que tous les points de contrôle ci-dessous sont vérifiés avant de l'utiliser.

- ☐ L'indicateur d'état à point unique est vert (ill. 2 ou 2a).
- ☐ S'assurer que la date actuelle ne dépasse pas la date d'expiration qui apparaît sur le gonfleur. Si c'est le cas, remplacer le gonfleur (voir Réarmer votre VFI, p. 9).
- ☐ Les deux fermetures à glissière sont fermées et protégées par les languette de Velcro^{MD} (ill. 1).
- ☐ Toutes les fermetures à glissière, les languettes de Velcro^{MD} et boucles de ceinture sont bien fermées et attachées.
- ☐ Le capuchon pour gonflage buccal est en position fermée (ill. 7).
- ☐ Le VFI n'est pas tordu.
- ☐ S'assurer que la languette du système de gonflage se trouve à l'extérieur (ill. 31).
- ☐ S'assurer qu'il n'y a pas de déchirure, d'abrasion excessive ou de trou; que toutes les coutures sont bien solides, et que le capot, les courroies et les pièces métalliques sont solides et en bon état.

COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE DÉTAILLANT DE PRODUITS MUSTANG SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS OU DES COMMENTAIRES AU SUJET DE L'ÉTAT DE PRÉPARATION DE VOTRE VFI GONFLABLE.

TAILLE ET AJUSTEMENT

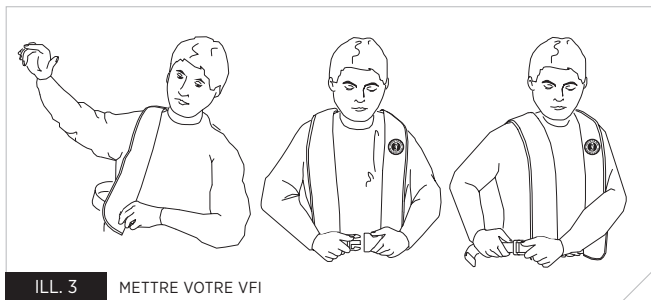
Ce VFI vous offre au moins 150 Newtons (33,7 livres) de flottabilité lorsque gonflé. Il est conçu pour les personnes de plus de 16 ans ayant un tour de poitrine de 76 à 132 cm (30 à 52 pouces) et un poids de plus de 36 kg (80 livres).

METTRE (ENFILER) VOTRE VFI

Il est important que le VFI gonflable soit bien ajusté à la personne qui le porte. Un mauvais ajustement ou un accessoire mal attaché pourrait nuire à l'efficacité du VFI.

1. Toutes les ceintures et les courroies sont déjà enfilées correctement et ne nécessitent qu'un ajustement final. Pour les modèles MD3053 et MD3151 sans harnais, ajuster la ceinture bien serrée sous la cage thoracique. Pour le modèle muni d'un harnais, soit le MD3154, le bas de la ceinture doit toujours être porté à au moins 5 cm (2 pouces) au-dessus de la côte la plus basse et ajusté bien serré.
2. Enfiler le VFI comme une veste (ill. 3) et attacher la boucle avant. Ajuster la ceinture à la taille au moyen de la boucle latérale de la ceinture et insérer l'extrémité de la ceinture dans le passant.

MISE EN GARDE : NE PAS PORTER LE VFI GONFLABLE SOUS LES VÊTEMENTS, CAR CELA POURRAIT LIMITER LE GONFLAGE OU CAUSER DES BLESSURES.



COMMENT GONFLER VOTRE VFI

Suivez les procédures ci-dessous pour gonfler votre VFI:

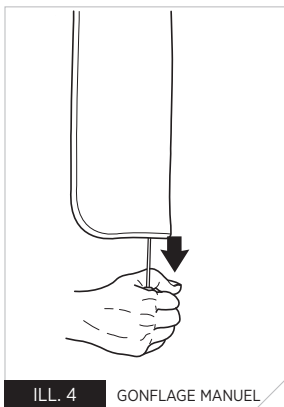
1. Gonflage manuel

Activer le système de gonflage en tirant sur la languette énergiquement vers le bas (ill. 4). Le VFI devrait se gonfler entièrement en cinq secondes.

2. Gonflage auxiliaire automatique (pour les modèles MD3153 et MD3154 seulement)

Lorsque le gonfleur est placé dans plus de quatre pouces d'eau, la valve hydrostatique s'ouvre et permet à l'eau d'entrer en contact avec l'élément détecteur d'eau qui, à son tour, fait déclencher un ressort en acier inoxydable. Le ressort fait pénétrer une aiguille dans l'extrémité de la cartouche de dioxyde de carbone (CO_2) qui est alors perforée, pour permettre au gaz de remplir instantanément le gilet de sauvetage. La flottabilité totale est normalement atteinte dans les quatre à cinq secondes.

Une fois le VFI gonflé, le CO_2 s'échappera lentement par les fibres du tissu au fil du temps. On pourra observer une légère diminution de la pression après plusieurs heures de gonflage. Il faudra peut-être ajouter de l'air par la bouche si l'immersion est très prolongée.



ILL. 4

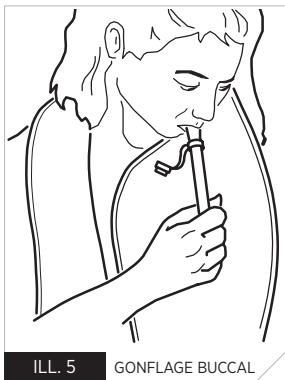
GONFLAGE MANUEL

VOIR LES CONSIDÉRATIONS SPÉCIALES POUR LES APPAREILS GONFLABLES.

3. Gonflage buccal

Un VFI gonflable correctement armé et inspecté se gonfle lorsqu'il est activé manuellement ou automatiquement. Cependant, on peut gonfler complètement le VFI gonflable par la bouche (ill. 5) si le gonflage ne se produit pas ou si vous ne vous trouvez pas en situation d'urgence.

- Pour gonfler par la bouche le VFI gonflable, s'assurer tout d'abord que les deux fermetures à glissière sont complètement ouvertes.
- Localiser le tube de gonflage buccal en ouvrant le panneau avant gauche. Enlever le capuchon protecteur à l'extrémité du tube buccal et souffler dans le tube jusqu'à ce que le VFI soit entièrement gonflé.



ILL. 5

GONFLAGE BUCCAL

REMARQUE : SI L'UNE DES FERMETURES EST FERMÉE, LE GONFLAGE BUCCAL PEUT PROVOQUER LE BRIS SOUDAIN DU VFI GONFLABLE (BRUIT SONORE).

CONSIDÉRATIONS PARTICULIÈRES POUR DISPOSITIFS GONFLABLES

Lorsque vous avez besoin de votre VFI gonflable, il se peut qu'il ne soit pas armé, que ce soit délibérément ou sans le savoir. Un gonflage automatique prématuré peut représenter plusieurs risques dont il faut tenir compte pour éviter la noyade. Certains sont plus rares, mais aussi importants:

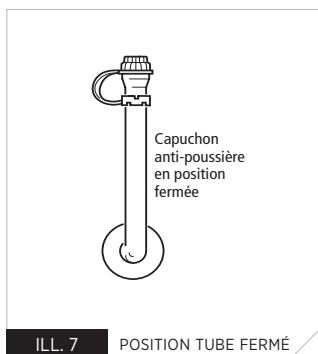
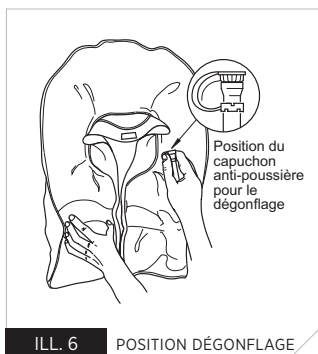
1. Un gonflage double (gonflage à l'aide de la cartouche de CO₂ après un gonflage buccal complet) pourrait endommager le VFI.
2. Un VFI remisé dans un espace trop restreint pourrait s'endommager en cas de gonflage accidentel.
3. Le VFI pourrait se gonfler alors que vous vous trouvez dans un endroit ou une position peu commode.
4. Si le VFI se gonfle prématurément, un ensemble de réarmement (MA7214 pour les modèles MD3153 et MD3154, et MA3181 pour le modèle MD3151) sera nécessaire pour réarmer votre dispositif gonflable.

VOTRE VFI GONFLABLE DOIT TOUJOURS ÊTRE RÉARMÉ SELON LES INSTRUCTIONS (VOIR RÉARMER VOTRE VFI, P. 9).

DÉGONFLER VOTRE VFI

1. Pour dégonfler votre VFI, inverser le capuchon du tube de gonflage buccal et l'insérer dans la valve ou appuyer sur la valve avec le bout du doigt. Le capuchon ne se ferme pas en position de dégonflage; il est donc nécessaire de le tenir bien en place (ill. 6).
2. Presser doucement le VFI jusqu'à ce l'air ou le gaz soit complètement évacué. Pour éviter tout dommage, ne pas tordre votre VFI. Remettre le capuchon en position fermée sur le tube de gonflage buccal (ill. 7).

S'ASSURER QUE TOUT L'AIR A ÉTÉ ENLEVÉ AVANT DE RÉEMBALLER.



3. Vérifier l'indicateur de service (ill. 2 ou 2a, p. 3). S'il est rouge, c'est que le mécanisme a été utilisé; le gonfleur doit alors être réparé. (voir Réarmer votre VFI, p. 9).

L'INDICATEUR D'ÉTAT DOIT ÊTRE VERT AVANT DE CONTINUER.

4. Votre dispositif est prêt pour le réemballage (voir Réemballer votre VFI, p. 14).

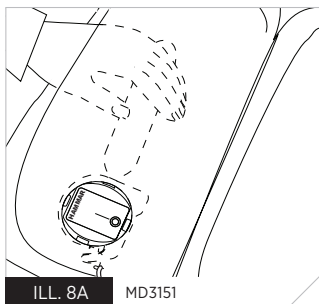
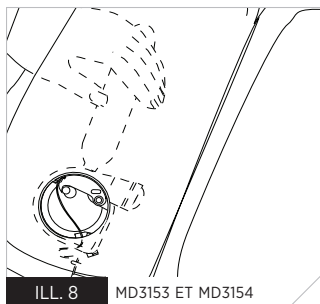
UTILISATION SOUS LE POINT DE CONGÉLATION

N'utilisez pas votre VFI à des températures sous le point de congélation, car la bonbonne de CO₂ pourrait ne pas gonfler votre VFI adéquatement ou assez rapidement.

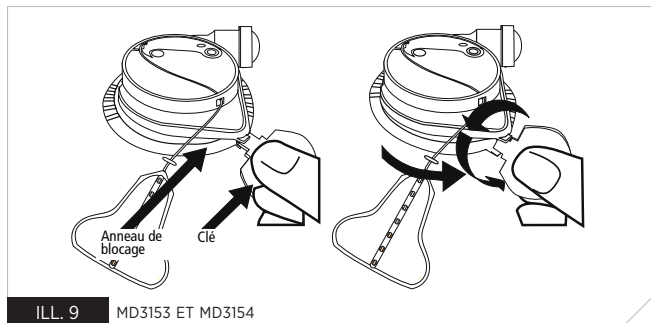
RÉARMER VOTRE VFI

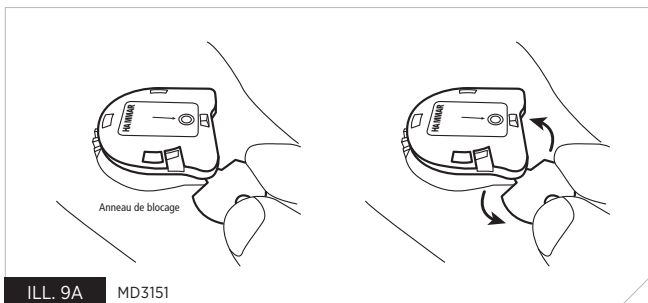
UTILISEZ UNE TROUSSE DE RÉARMEMENT MUSTANG SURVIVAL VALIDE (MA7214 POUR LES MODÈLES MD3153 ET MD3154, ET MA3181 POUR LE MODÈLE MD3151). L'UTILISATION D'UNE TROUSSE DE RÉARMEMENT AUTRE QUE CELLE QUI EST RECOMMANDÉE POURRAIT CAUSER DES DOMMAGES AU GILET DE SAUVETAGE OU UN FONCTIONNEMENT INADÉQUAT, CE QUI ANNULERAIT LA GARANTIE DU PRODUIT.

1. Placer le VFI sur une surface lisse et plate et essuyer le gilet si nécessaire. Pour avoir accès au gonfleur, placez la main sous le couvercle et tirez-le vers vous, en retournant la cellule et le couvercle à l'envers pour exposer complètement le gonfleur afin de le réarmer. Avec une main, tenir la cartouche de CO₂ à travers le tissu (ill. 8 pour les modèles MD3153 et MD3154, et ill. 8a pour le modèle MD3151).

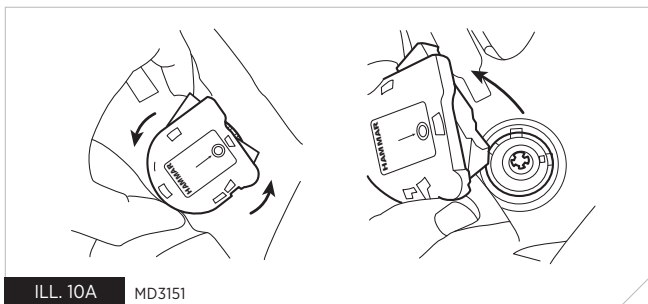
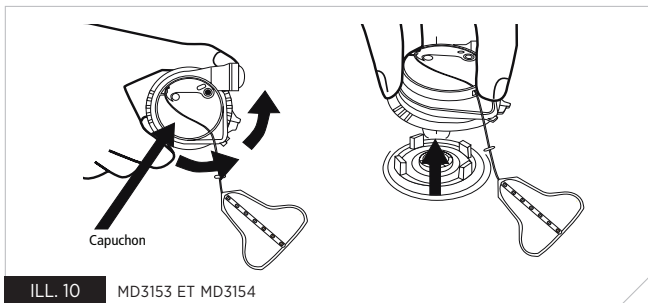


2. Insérer la clé métallique entre l'anneau de blocage noir et le capuchon jaune étiqueté. Tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (ill. 9 pour les modèles MD3153 et MD3154, et ill. 9a pour le modèle MD3151).

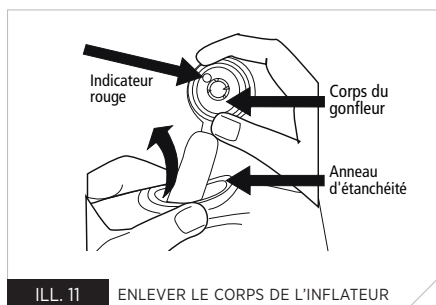




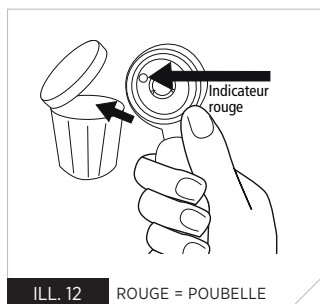
3. Tourner l'anneau de blocage noir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et soulever le capuchon (actionneur jaune du gonfleur ill. 10 pour les modèles MD3153 et MD3154, et ill. 10a pour le modèle MD3151). Jeter le capuchon usagé.



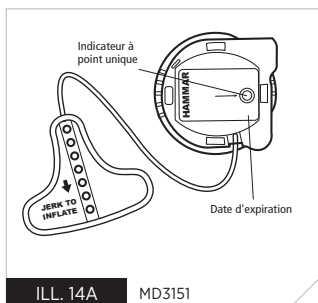
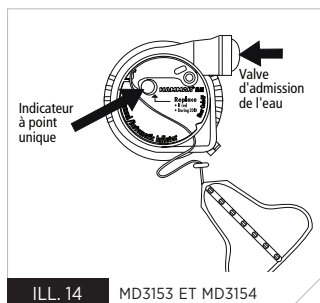
4. Serrer l'anneau de blocage pour l'allonger et enlever le corps du gonfleur par l'anneau de blocage (ill. 11).



5. Jeter le corps du gonfleur usage (ill. 12).



6. Vérifier et s'assurer que l'indicateur du corps du gonfleur est vert. Insérer le nouveau corps du gonfleur à l'intérieur du VFI (ill. 13), la cartouche de CO₂ pointant vers le haut. Laisser l'anneau de blocage reposer sur l'adaptateur autour des quatre tenons.

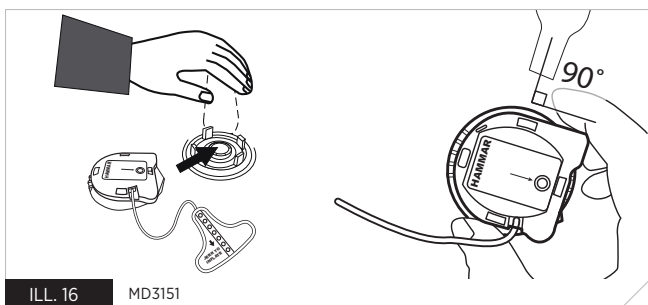
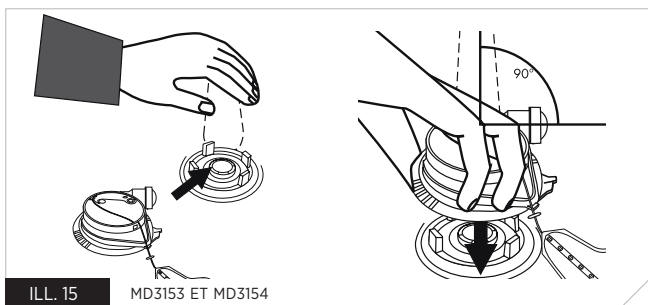


7. Vérifier maintenant le nouveau capuchon jaune comme suit (ill. 14 pour les modèles MD3153 et MD3154, et ill. 14a pour le modèle MD3151):

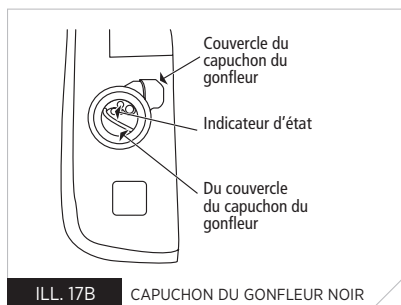
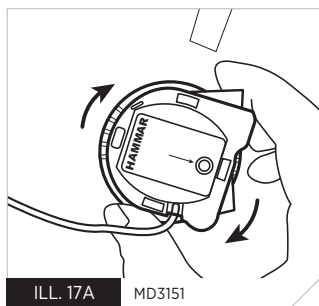
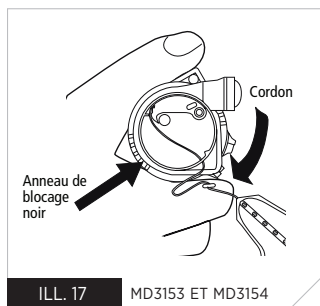
- L'indicateur d'état est-il vert?
- La date d'expiration est-elle respectée?

Si la réponse est OUI dans les deux cas, continuez alors comme suit. Si la réponse est NON à l'une des questions, remplacez par un nouveau capuchon.

8. Tenir la cartouche de CO_2 à travers le tissu du VFI. Placer le capuchon de remplacement, la valve d'admission d'eau pointant vers la droite, et appuyer fermement sur le corps du gonfleur et l'anneau d'étanchéité (ill. 15 pour les modèles MD3153 et MD3154, et ill. 16 pour le modèle MD3151).



9. Tout en appuyant **FERMEMENT** sur le corps du gonfleur, tourner l'anneau de blocage **NOIR** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position de blocage (ill. 17 pour les modèles MD3153 et MD3154, et ill. 17a pour le modèle MD3151). Tirer sur le capuchon pour s'assurer qu'il est bien bloqué dans le corps du gonfleur.



10. Assurez-vous que l'indicateur d'état sur le capuchon est vert; que le cordon de gonflage est présent et que l'anneau de blocage est bloqué. Retourner la chambre de flottaison et le couvercle à l'endroit pour le remettre à l'état normal.
11. Si le couvercle du capuchon du gonfleur de votre VFI est noir, placer le capuchon protecteur sur le corps du gonfleur afin que l'indicateur de gonflage soit visible par la fenêtre du gonfleur (ill. 17b).
12. Replier le VFI selon les instructions à la section Réemballer votre VFI, p. 14.

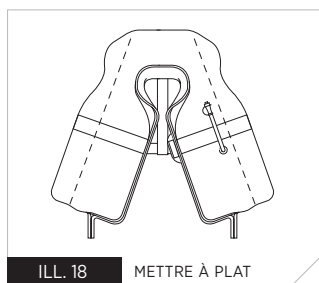
RÉEMBALLER VOTRE VFI

Si votre VFI a été utilisé et/ou que le gonfleur a été remplacé, toujours gonfler au moyen du tube buccal et s'assurer qu'il demeure bien gonflé pendant au moins toute la nuit. Avec le capuchon protecteur placé sur le tube buccal, serrer doucement le VFI jusqu'à ce que tout l'air ou le gaz soit expulsé (ill. 6, p. 8). Ne pas tordre le VFI. Replacer le capuchon du tube buccal sur le tube buccal (ill. 7, p. 8). Laisser sécher le VFI avant de l'emballer.

AVANT DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS DE RÉEMBALLAGE, BIEN S'ASSURER QUE LE VFI GONFLABLE EST CORRECTEMENT RÉARMÉ, (VOIR RÉARMER VOTRE VFI, P. 9). ASSUREZ-VOUS QUE L'AIR A ÉTÉ ENTIÈREMENT EXPULSÉ AVANT DE RÉEMBALLER.

1. Placer le VFI à plat sur une surface propre (ill. 18).

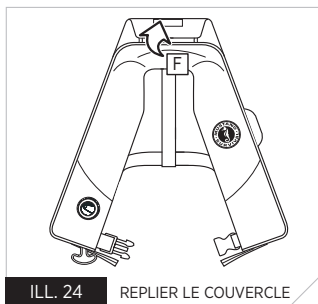
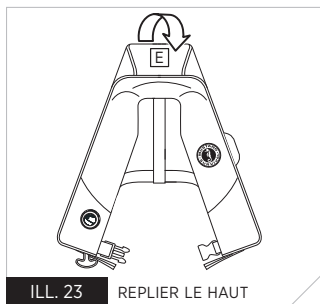
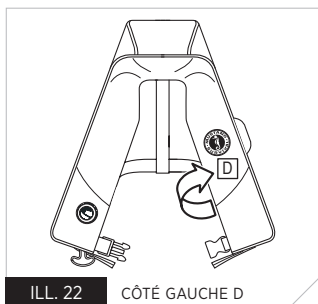
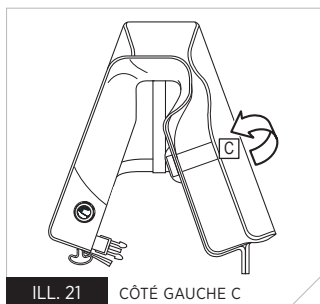
LES LIGNES POINTILLÉES SUR L'ILLUSTRATION INDIQUENT OÙ LE PLI DOIT ÊTRE FAIT.



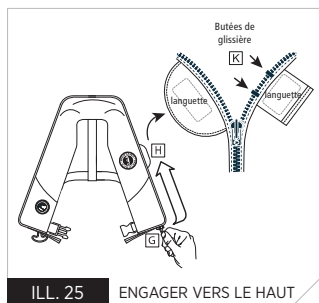
2. Plier le côté (A) vers l'intérieur le long de la ligne pointillée (ill. 19). Plier le couvercle (B) par-dessus le côté (A) (ill. 20).



3. Si le couvercle du capuchon du gonfleur de votre VFI est noir, bien s'assurer que le corps du gonfleur est toujours placé dans le couvercle de son capuchon protecteur et que l'indicateur d'état est visible par la fenêtre du gonfleur.
4. Répéter l'étape 2 avec le côté (C), couvercle (D) (ill. 21 et 22).



5. Plier par-dessus le côté supérieur (E) et couvercle (F)
(ill. 23 et 24).
6. Mustang Survival utilise des fermetures à glissière perfectionnées qui peuvent être réenclenchées de deux façons. Façon 1 : tirez la glissière (G) jusqu'à la butée (K) et sous la languette de Velcro^{MD} (H) (ill. 25). S'assurer que les deux butées des fermetures (K) sont en place. Fermez en tirant la glissière (G) en direction opposée de la fin de la fermeture (ill. 26). S'assurer que la cellule gonflable n'est pas coincée dans la fermeture à glissière.

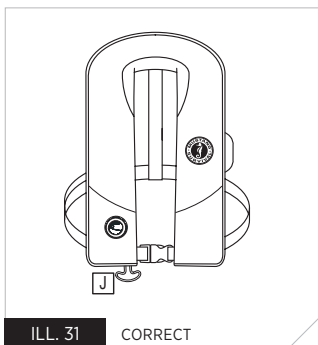
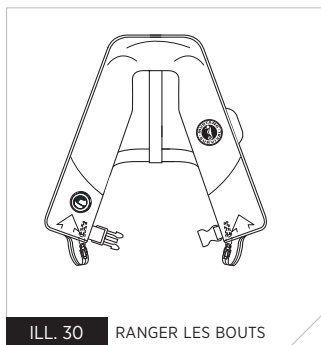


7. Attacher la languette de Velcro^{MD} (H) pour garder la fermeture à glissière bien fermée (ill. 27).





8. Façon 2: tirez la glissière (I) jusqu'à la languette de Velcro^{MD} (H). Fermer en tirant la glissière (I) dans la direction opposée jusqu'au bout de la fermeture (ill. 29). S'assurer que la cellule gonflable n'est pas coincée dans la fermeture à glissière.



9. Avec le doigt, pousser les extrémités de la fermeture à glissière dans les ouvertures au bas du VFI emballé (ill. 30).
10. S'assurer que la languette (J) se trouve à l'extérieur du VFI plié. L'illustration 31 montre un VFI gonflable correctement plié.

HARNAIS DE VOILE

MISE EN GARDE: UTILISER EN TANT QUE HARNAIS DE VOILE UNIQUEMENT.

Le modèle doté d'un harnais de voile (MD3154) est conçu pour empêcher la personne qui le porte de tomber par-dessus bord, quand il est utilisé avec un filin muni d'un mousqueton de dégagement à déclenchement rapide. Il a été conçu et vérifié conformément aux exigences de l'Offshore Racing Council (ORC). Il faut donc prendre toutes les précautions nécessaires pour s'assurer que le harnais soit utilisé correctement et qu'il soit bien entretenu. Le harnais est conçu pour être porté par des personnes qui mesurent au moins 165 cm (5 pieds 5 pouces). Le harnais doit être porté autour de la poitrine, aussi haut que possible, mais dans tous les cas, à au moins 5 cm (2 pouces) au-dessus de la côte la plus basse, à partir de la base de la ceinture. Le harnais ne doit pas être utilisé s'il n'est pas ajusté de cette manière. Ajuster le harnais à l'aide de la sangle pour qu'il soit aussi serré que possible.

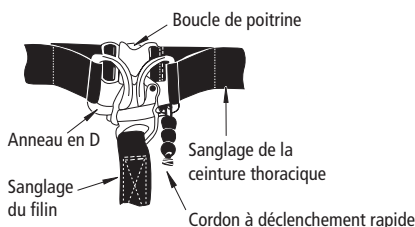
Si le harnais est mal ajusté, la personne qui le porte pourrait se blesser.

Une fois attaché au bateau, utiliser un filin de moins de 2 m (6 pieds 6 pouces) de longueur, muni d'un crochet de dégagement à déclenchement rapide (ill. 32).

S'assurer qu'un filin est attaché aux deux anneaux en D. Les anneaux en D peuvent être placés sous les rabats lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

MISE EN GARDE : L'UTILISATION D'UN HARNAIS DE VOILE POUR EMPÊCHER LES CHUTES PAR-DESSUS BORD PRÉSENTE PLUSIEURS RISQUES. EN CAS DE CHAVIREMENT OU DE SUBMERSION, LE BATEAU PEUT VOUS EMPORTER SOUS L'EAU. BIEN S'ASSURER QUE LE FILIN UTILISÉ EST MUNI D'UN CROCHET DE DÉGAGEMENT À DÉCLENCHEMENT RAPIDE. CE HARNAIS N'A PAS ÉTÉ CONÇU COMME DISPOSITIF ANTICHUTE, DE LEVAGE, OU POUR L'ESCALADE, ET IL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ COMME TEL DANS DES CAS SEMBLABLES.

L'approbation de Transport Canada ne s'applique pas à ce harnais et la possibilité de blessures n'a pas été évaluée.



ILL. 32

ATTACHEMENT DE HARNAIS

VOTRE VFI EST-IL EN BON ÉTAT?

Vérifier votre VFI entre chaque excursion sur l'eau pour s'assurer qu'il est armé comme il se doit, c'est-à-dire qu'il n'y a pas de déchirure, d'accroc ou de trou, que toutes les piqûres sont bien solides et que le tissu, les sangles et les pièces métalliques sont bien solides (voir Liste de contrôle de l'état de préparation, p. 5). Vérifier la partie gonflable du VFI conformément à la section Instructions d'entretien.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Le règlement fédéral exige que les vêtements de flottaison individuels (VFI) approuvés par Transport Canada et qui portent lisiblement le numéro d'approbation de Transport Canada, soient en bon état et de la bonne taille pour chaque personne à bord. Il est de la responsabilité du conducteur de s'assurer que ce VFI est en bon état. Pour qu'un VFI soit considéré comme étant en bon état, ce VFI ne doit porter aucune marque de détérioration qui pourrait en diminuer sa performance, comme une pièce métallique brisée ou déformée par exemple, des sangles détachées, des composantes structurelles pourries, des fuites d'air ou un gonfleur qui ne fonctionne pas. Sauf s'il est porté gonflé, le VFI doit également être correctement armé, avec une cartouche à l'intérieur du gonfleur et l'indicateur d'état soit vert (voir Réarmer votre VFI, p. 9). Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, le VFI pourrait mal fonctionner et occasionner des blessures ou le décès de l'utilisateur.

Vérifier les composantes suivantes aux intervalles tel qu'indiqué ci-dessous.

1. Avant chaque utilisation:

- ☐ Examiner l'indicateur d'état à point unique par le panneau fenêtre et bien s'assurer qu'il est vert. Si l'indicateur est rouge, le mécanisme doit être réparé (voir Réarmer votre VFI, p. 9).
- ☐ S'assurer que la poignée de gonflage est accessible.
- ☐ Examiner visuellement le VFI gonflable pour s'assurer qu'il n'y a pas de dommage ou d'abrasion excessive, d'usure, de déchirure ou de contamination. Porter une attention toute particulière aux piqûres, courroies et pièces métalliques. En cas de doute, consulter le détaillant Mustang pour une évaluation et/ou une réparation.

2. À tous les six mois:

- ☐ Essai d'étanchéité: Soumettre le VFI à des essais pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite, en effectuant un gonflage buccal jusqu'à ce qu'il soit ferme. Laissé gonflé pendant au moins deux heures dans un endroit où la température est stable. S'il y a une fuite, votre VFI gonflable ne gardera pas sa fermeté et devra être remplacé. Si le VFI a une fuite, consulter le détaillant Mustang pour une évaluation et/ou une réparation.

3. Annuellement:

En plus des inspections recommandées tous les six mois, effectuer les étapes suivantes au début de chaque saison de navigation, ou si vous doutez de l'intégrité du VFI:

- ☐ Vérifier minutieusement toutes les composantes pour s'assurer qu'il n'y a pas de saleté ni de corrosion. Nettoyer ou remplacer, si nécessaire. Si vous décelez la présence de dommages, effectuer les inspections de la section À tous les six mois. En cas de doute, contactez le service à la clientèle de Mustang Survival.
- ☐ S'assurer que la date actuelle ne dépasse pas la date d'expiration qui apparaît sur le gonfleur. Si c'est le cas, remplacer le gonfleur (voir Réarmer votre VFI, p. 9).
- ☐ À l'encre permanente, indiquer comme étant la date d'inspection « annuelle » sur l'étiquette d'entretien et de remisage, dans la colonne de la date d'entretien. Réemballer le VFI tel qu'indiqué à la section Réemballage, p. 14.

NETTOYER ET REMISER VOTRE VFI

Laver votre VFI à la main ou avec une éponge et de l'eau chaude savonneuse en prenant soin de ne pas submerger le gonfleur. Rincez le VFI et le gonfleur à l'eau claire et mettez-le à sécher sur un cintre de plastique. Ne pas nettoyer à sec ni utiliser de javellisant ou de chaleur directe.

Toujours remiser votre VFI complètement sec dans un endroit chaud et bien ventilé, à l'abri de la lumière solaire directe.

POURQUOI LE VFI EST-IL UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ NÉCESSAIRE?

La noyade est l'une des principales causes de mortalité lors d'activités de navigation de plaisance. Un VFI vous offre le degré de flottaison nécessaire pour vous aider à maintenir la tête et le visage hors de l'eau et augmente vos chances de survie et de sauvetage. En fait, pour les aider à garder la tête hors de l'eau, la plupart des adultes ne requièrent que de 3,2 à 5,5 kg (7 à 12 livres) de flottaison supplémentaire. Un VFI de la taille appropriée peut très bien supporter le poids de la personne qui le porte. Comme ce VFI gonflable n'a pas une flottabilité inhérente, il n'offre le degré de flottaison nécessaire qu'une fois gonflé. Il est recommandé de se familiariser avec ce VFI pour savoir quoi faire en cas d'urgence.

COMMENT ET POURQUOI FAIRE L'ESSAI DE VOTRE VFI

Gonflez votre VFI et essayez-le dans l'eau:

1. Assurez-vous qu'il vous fait flotter:

- en tout confort (quand il est bien ajusté)
- de façon adéquate selon les vagues et les conditions (la densité et les formes corporelles peuvent modifier la performance du VFI)

2. Assurez-vous qu'il fonctionne bien:

- il ne devrait pas y avoir de bulles (voir Instructions d'entretien, p. 17).
- Il doit se gonfler facilement et rapidement.

3. Connaissez bien son fonctionnement en:

- activant le système de gonflage au CO₂
- réarmant le système de gonflage au CO₂
- utilisant le tube de gonflage buccal

TESTER VOTRE VFI AVEC LE GONFLAGE AUTOMATIQUE (POUR LES MODÈLES MD3153 ET MD3154)

Transport Canada recommande l'achat d'au moins une trousse de réarmement de rechange (MA7214).

A1. Pour faire l'essai de votre VFI, il vous faudra :

- un VFI correctement armé, et
- un ensemble de réarmement (MA7214) approuvé pour votre VFI.

A2. Enfilez votre VFI.

A3. Allez en eau peu profonde, mais suffisamment profonde pour pouvoir vous tenir debout et avoir la tête en dehors de l'eau. Une fois le gonfleur sous l'eau, le VFI devrait se gonfler automatiquement en moins de dix secondes.

A4. Vérifiez si le VFI vous fait flotter sur le dos ou légèrement à la verticale. Dans une position détendue de flottaison, s'assurer que votre bouche se trouve bien au-dessus de la surface de l'eau. Selon la position des jambes, notez l'effet sur la manière de flotter.

A5. Sortez de l'eau et enlevez le VFI.

A6. Dégonflez complètement le VFI en pressant sur la valve du gonfleur buccal (voir Dégonfler votre VFI, p. 8). Retirez le gonfleur usagé.

A7. Laissez sécher complètement le VFI. Réarmez (voir Réarmer votre VFI, p. 9), et réemballez votre VFI (voir Réemballer votre VFI, p. 14).

TESTER VOTRE VFI AVEC LE GONFLAGE MANUEL

Transport Canada recommande l'achat d'au moins une trousse de réarmement de rechange (MA7214 pour les modèles MD3153 et MD3154, et MA3181 pour le modèle MD3151).

- M1.** Pour faire l'essai de votre VFI gonflable, il vous faudra:
 - un VFI correctement armé, et
 - un ensemble de réarmement approuvé pour votre VFI.
- M2.** Enfilez le VFI.
- M3.** Déclenchez le système de gonflage en tirant fermement la poignée vers le bas. Le VFI gonflable devrait se gonfler en moins de 5 secondes.
- M4.** Allez en eau peu profonde, mais suffisamment profonde pour pouvoir vous tenir debout et garder la tête hors de l'eau.
- M5.** Vérifiez si le VFI gonflable vous fait flotter sur le dos ou légèrement à la verticale. Dans une position détendue de flottaison, s'assurer que votre bouche se trouve bien au-dessus de la surface de l'eau. Selon la position des jambes, notez l'effet sur la manière de flotter.
- M6.** Sortez de l'eau et enlevez le VFI. Dégonflez complètement le VFI à l'aide du gonfleur buccal (voir Dégonfler votre VFI, p. 8).
- M7.** Laissez sécher complètement le VFI. Réarmez (voir Réarmer votre VFI, p. 9), et réemballez votre VFI (voir Réemballer votre VFI, p. 14).

TESTER VOTRE VFI AVEC LE GONFLAGE BUCCAL

Cet essai n'est pas obligatoire. Toutefois, il peut être effectué au moyen de la procédure suivante:

MISE EN GARDE : POUR EFFECTUER CET ESSAI, N'UTILISER QU'UN GONFLEUR QUI A DÉJÀ ÉTÉ ACTIVÉ. NE PAS FAIRE L'ESSAI AVEC UN GONFLEUR COMPLÈTEMENT ARMÉ, CAR UN GONFLAGE DOUBLE POURRAIT SE PRODUIRE, CE QUI POURRAIT ENDOMMAGER LA CELLULE.

- B1.** Aucune pièce de rechange n'est nécessaire pour faire l'essai de votre VFI gonflable.
- B2.** Enfilez le VFI.
- B3.** Allez dans l'eau peu profonde, mais suffisamment profonde pour pouvoir vous tenir debout, la tête hors de l'eau.
- B4.** Pour les mauvais nageurs ou ceux qui ne savent pas nager, gonfler partiellement le VFI, mais suffisamment pour flotter et pour être en mesure de terminer le gonflage sans toucher le fond, soit manuellement ou par la bouche. Notez ce niveau de gonflage, car il s'agit du minimum nécessaire pour utiliser ce VFI de façon sécuritaire.
- B5.** Gonflez complètement le VFI à l'aide du gonfleur buccal.
- B6.** Vérifiez si le VFI vous permet de flotter sur le dos ou légèrement à la verticale. Dans une position détendue de flottaison, s'assurer que votre bouche se trouve bien au-dessus de la surface de l'eau. Selon la position des jambes, notez l'effet sur votre manière de flotter.
- B7.** Sortez de l'eau et enlevez le VFI. Dégonflez complètement le VFI à l'aide du gonfleur buccal (voir Dégonfler votre VFI, p. 8).
- B8.** Laissez sécher complètement le VFI. Réarmez (voir Réarmer votre VFI, p. 9), et réemballez votre VFI (voir Réemballer votre VFI, p. 14).

PORTEZ VOTRE VFI

Dans environ 80 % des cas d'accident mortel qui surviennent lors d'activités de navigation de plaisance, les victimes ne portent pas de VFI. La plupart de ces accidents surviennent par temps calme et ensoleillé. Ce VFI gonflable est beaucoup plus confortable à porter que les autres genres de VFI. Prenez l'habitude de le porter.

Sur l'eau ou à proximité de l'eau, les personnes qui ne savent pas nager et surtout les enfants devraient porter en tout temps un VFI hybride ou non gonflable.

HYPOTHERMIE

Une exposition prolongée en eau froide peut causer de l'hypothermie, c'est-à-dire une perte considérable de chaleur corporelle, ce qui provoque l'épuisement et la perte de conscience. La plupart des victimes de noyade souffrent tout d'abord d'hypothermie. Le tableau suivant illustre les effets de l'hypothermie:

COMMENT L'HYPOTHERMIE AFFECTE LA PLUPART DES ADULTES

Température de l'eau °C (°F)	Épuisement et perte de conscience	Temps de survie prévu
0,3 (32,5)	Moins de 15 min.	Moins de 15 à 45 min.
0,3-4 (32,5 à 40)	15 à 30 min.	30 à 90 min.
4-10 (40 à 50)	30 à 60 min.	1 à 3 heures
10-16 (50 à 60)	1 à 2 heures	1 à 6 heures
16-21 (60 à 70)	2 à 7 heures	2 à 40 heures
21-27 (70 à 80)	2 à 12 heures	3 heures et plus
plus de 27 (plus de 80)	Indéfini	Indéfini

Un VFI peut augmenter la durée de survie, car il vous permet de flotter sans utiliser l'énergie nécessaire pour vous garder à flot et aussi en raison de ses propriétés isolantes. Bien sûr, plus l'eau est chaude, moins vous avez besoin d'isolant. Lorsque vous pratiquez des activités en eau froide (moins de 15,6 °C ou 60 °F), il est recommandé de porter un VFI de style manteau ou un VFI de protection thermique de type V, car il couvre une plus grande partie du corps que le VFI de style veste ou ceinture.

VOICI CERTAINS POINTS À NE PAS OUBLIER AU SUJET DE LA PROTECTION CONTRE L'HYPOTHERMIE:

1. Portez toujours votre VFI. Même si vous êtes incapable de faire quoi que ce soit en raison de l'hypothermie, le VFI vous permet de flotter et améliore considérablement vos chances de survie.
2. Ne tentez jamais de nager à moins de vouloir atteindre une embarcation qui se trouve à proximité, un autre survivant ou un objet flottant que vous pouvez agripper ou sur lequel vous pouvez monter.

Le seul fait de nager vous fait perdre de la chaleur corporelle. En eau froide, il n'est pas recommandé d'utiliser des méthodes de survie par respiration contrôlée qui requièrent de mettre la tête dans l'eau. Gardez la tête hors de l'eau. Vous éviterez ainsi de perdre davantage de la chaleur et vous augmenterez vos chances et durée de survie.

3. Adoptez la position fœtale lorsque vous portez un VFI. Il s'agit de remonter les jambes et de prendre la position assise; cette position vous aidera à garder votre chaleur corporelle (ill. 33).
4. Gardez une attitude positive au sujet de vos chances de survie et de sauvetage. Une telle attitude vous permettra d'augmenter vos chances et de prolonger votre temps de survie jusqu'à ce que l'on vous porte secours. Votre volonté de vivre pourrait faire toute la différence!
5. S'il y a d'autres personnes avec vous dans l'eau, regroupez-vous en attendant l'arrivée des secours. Il y a ainsi moins de perte de chaleur et vous augmentez votre temps de survie.



ILL. 33

POSITION DE SAUVETAGE

CHACUN DE CES DISPOSITIFS EST CONÇU POUR VOUS AIDER À VOUS SAUVER LA VIE

Pour que votre VFI fonctionne correctement, il est recommandé de suivre ces suggestions pour vous permettre de vérifier s'il est bien ajusté, s'il flotte, et s'il est en bon état.

1. Vérifiez les indicatifs de situation du mécanisme de gonflage avant chaque usage.
2. Prenez l'habitude de réarmer le mécanisme de gonflage immédiatement après chaque utilisation du système de gonflage.
3. Enfilez votre VFI et ajustez-le bien jusqu'à ce que vous soyez à l'aise dans l'eau et en dehors de l'eau.
4. Inscrivez votre nom sur votre VFI, si vous en êtes le seul utilisateur.
5. Ne modifiez pas votre VFI. S'il n'est pas de la bonne taille, achetez-en un qui vous convient. Un dispositif modifié n'est plus approuvé par Transport Canada.
6. Votre VFI n'est pas conçu pour servir de pare-chocs ou d'agenouilloir.
7. Si le VFI est mouillé, laisser sécher complètement avant de le remiser. Remiser dans un endroit bien ventilé.
8. Ne pas sécher le VFI devant un radiateur de chauffage ou toute autre source de chaleur directe.

ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ POUR LE VFI GONFLABLE

- La trousse de réarmement MA7214 contient un cylindre de CO₂ de rechange pour les modèles MD3153 et MD3154.
- La trousse de réarmement MA3181 contient un cylindre de CO₂ de rechange pour le modèle MD3151.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Si vous désirez plus d'information sur les VFI et la sécurité nautique, contactez l'autorité provinciale en matière de sécurité nautique, le bureau de la sécurité nautique de Transport Canada, la garde côtière canadienne (GCC), CCG auxiliaire ou la Croix-Rouge canadienne.

N'ATTACHEZ PAS VOTRE VFI À VOTRE EMBARCATION

Chaque VFI est muni de courroies, de crochets, de boucles métalliques ou d'autres dispositifs pour le maintenir bien en place sur la personne qui le porte. Certains VFI ont même des languettes ou des anneaux en D décoratifs, mais il ne faut pas utiliser ces éléments pour attacher le VFI à l'embarcation, car ils pourraient ne pas bien fonctionner comme prévu.

LE MODÈLE MD3154 EST ÉQUIPÉ D'UN HARNAIS DE VOILE INTÉGRÉ QUI DOIT ÊTRE FIXÉ AU BATEAU AVEC UN FILIN À DÉCLENCHEMENT RAPIDE SOUS TENSION ATTACHÉ AUX DEUX ANNEAUX EN D (VOIR HARNAIS DE VOILE, P. 18). NE PAS UTILISER AUTRE CHOSE POUR FIXER LE MODÈLE MD3154 AU BATEAU.

UN DESIGN MUSTANG

Depuis 50 ans, Mustang Survival conçoit de l'équipement nautique pour l'armée, la garde côtière et les professionnels du sauvetage. Fortement axés sur la recherche appliquée et les tests sur le terrain, nous avons pour mission d'épauler et protéger ceux qui vont jusqu'au bout d'eux-mêmes. Nous fabriquons des outils pour sauver des vies et soutenir l'exploration.

www.mustangsurvival.com

NE PAS RETIRER AVANT LA VENTE

LE LOGO DE MUSTANG SURVIVAL ARBORANT LE DESSIN DE L'HIPPOCAMPE
EST UNE MARQUE DE COMMERCE DÉPOSÉE DE MUSTANG SURVIVAL CORP.